

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmay István
felelős szerkesztő.

dr. Hám Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Vernisszázs Sátoraljujhelyben.

Irta: Bíró Pál.

Budapest, ápr. 17.

Vernisszázs Sátoraljujhelyben! Meg ne ütközzenek ezen a hangzatos címen hölgyeim és uraim! Mert bizony ez is lehetséges. Arról van ugyanis szó, hogy a *Nemzeti Szalon*, amely egyik főprogrammjául tűzte a magyar festőművészet decentralizációját, — mint arról illetékes helyen biztosítottak — szívesen rendezne Sátoraljujhelyben is kiállítást, ha ugyan vármegye, város, kultúregyesületek és társadalom ebben a Szalont hajlandók volnának támogatni.

Ebben a hajlandóságban még csak kételkednünk sem szabad. Nem lehet azt vitatni sem, hogy Zempléni vármegye intelligenciájában sokkal több a készség a művészet támogatására, semhogy ottan oly művészeti testület, mint a Nemzeti Szalon szerény keretekben ki ne fejthetné a nemzeti kultúra tekintetében rendkívül fontos programját.

Kassa, Miskolc, Győr, Szabadka, Sopron és a magyar városok egész nagy sokasága a legnagyobb örömmel fogadta a *Nemzeti Szalon* tervét, a legszívesebb készséggel adott módot, hogy magyar művészek a festményeiket falaikon belül kiállítsák és a magyar piktúra népszerűsítésének ügyét saját körükben előmozdithassák.

Sátoraljujhely közéletén áll,

A ZEMPLÉN TARCZÁJA.

Itthon.

Hallgatom, csak hallgatom . . .
A patak zúgását;
A fenyőfák titkos,
Égi susogását.
Hallgatom, csak hallgatom . . .

Ezen kicsi zugban
Ahol csendes minden,
Hova nem hat senki
Egyedül az Isten:
Itt lelem az üdvöt
Amit olyan régen,
Elveszték valahol,
A multak kódében.
Mert sebeim sajkók
S mi enyhítne lelkem,
A zajos világban
Sírni is feledtem.

Hallgatom, csak hallgatom
Tilinkó szólását;
Pásztorfiu édes,
Mélabus danáját;
Szomorú nótától
Megered a könnyem,
Érzem, hogy lassankint
Tisztul tőle lelkem.
Hallgatom, csak hallgatom . . .
(Kaposvár.)

Rosenthal Gyuláné.

hogy ez a terv ottan is keresztülvihető legyen, hogy vármegyének hirnevét emelje, hogy ezáltal is a kultúra, a művészet-szeretet egyik számottevő tényezőjeként jelentkezzen.

A vármegye kultur-programmjának egy új dokumentumáról van tehát szó. Szó van arról, hogy a város megmutassa ambícióját a fejlődésre. De szó van arról is, hogy a „Kazinczy Kör“, ez a fiatal, erős lelkesedéssel előretörő irodalmi és művészeti faktor egy jelentős művészeti akciót fejthessen ki.

Ami az akció kivitelét illeti, ehhez nem szükséges egyéb, mint hatszáz korona költség, hogy ebből a Szalon a képzőművészeti kiállítás és rendezési költségeit fedezhesse. Ez az anyagi része a dolognak. Ha pedig tervbe vehető volna, hogy ezt az összeget, részben Zempléni vármegye Közművelődési Egyesülete, részben Sátoraljujhely r. t. város, részben a Kazinczy-kör arányosan fedeznék, akkor az anyagi áldozat könnyen volna meghozható. Egyéb áldozatról szó sem lehet. Mert ami a kifejtendő akciót illeti, e körül — meg vagyok győződve, — hatóságok és társadalom nem sajnálják a fáradságot.

Főlöszlegesen azt nagyon kiszíneznem, hogy ennek a fáradságnak gyümölcsei mily hasznosak volnának a magyar művészetre és mily kellemesek a vármegye, a város társadalmi életére. Szerte-

vinnék az országban egy intelligens megyei életnek derék, hazafias ambícióit, egy előkelő társadalomnak haladását, hivatottságát, műveltségét.

Nagy dolog az, nemcsak kellemes, amikor egy vármegye székvárosa ajtót nyit a művészetnek, amikor egy-két napra a képzőművészet megnyitására rándul a Hegyalja végébe a főváros művészeti világának egy tekintélyes gárdája, festők, hírlapírók, élükön a Szalon elnökével, *Andrássy Gyula* gróffal, aki ezeken a vidéki vernisszázsokon a művészet hatalmas zászlajával elől szokott járni.

Az ország szeme figyelmesen tekint ilyenkor egy-egy újabb metropolisunk felé. Ahol a társadalomban a civilizáció, a nemzeti művészet egy-egy újabb arzenálja fejlődik. A szélrózsa minden irányába repül a hír, hogy Zempléni vármegye székvárosában egy folyton-folyvást fejlődni akaró energia lüktet, hogy ott a nemzeti kultúra egyik határvármegyének első városa megragad minden alkalmat arra, hogy hivatottságát, egyik vezető szerepét a felsőmagyarországi városok sorában kiérdemelje.

És mindezeknek a törekvéseknek nemcsak kulturális, hanem politikai jelentőségük is tagadhatatlan. Mert azt a várost, amelyik saját erejéből, saját ambíciójából a felszínen igyekszik maradni és haladni, azt a hivatalos fórum is mindinkább meg-

temette bánatos arcát és elgondolkozott . . .

Szívbéli barátnőjének, ki egy közeli városkából jött látogatóba szerény hajlékukba, hiába volt minden fáradozása, mit sem bírt megtudni a lelkeleg megtört nemes leánytól.

A szívében föl-följajduló sok képtelen legyőzése után, büszkesége diadalmaskodott megtört szívében, fölemelte gyönyörű fejét, szemei ragyogtak, mint a napfény, gyenge pir fátyla ereszkedett a sok lelki szenvedés dulta, bájos arcára.

Beszélni óhajtott. Ki akarta önteni szíve tengernyi fájdalomát. El akarta mondani barátnőjének, hogy ő ezentúl csak egy lélekroncs, egy élő halott lesz . . .

— Ilka!
Mélyen tört elő hangja kebeléből.
— A mindenható nagy Isten szent szerelmére kérlek, ne vess meg . . . ne kacagj ki . . . — mondta remegő hangon. — Kérlek, hallgass meg . . .

És fölemelte tekintetét a magasba, mintha annyi erőt kérne az eget urától, hogy ezt el bírja mondani. — Azján beszélni kezdett:

— Rövid idő előtt történt . . . alig öt hónapja, azután, mikor utólag nálunk voltál. Egy délceg ifjával ösmerkedtem meg, oly nemes,

látja és mind érdemesebbnek tartja a figyelemre akkor, amikor közintézmények elhelyezéséről, vagy fejlesztése ügyében kell dönten.

Lehetetlennek tartom tehát, hogy hatóságaink ezt a tervet szíves-örömmel fel ne karolnák. Arról nem is szölok, hogy a társadalom mily szívesen siet majd a támogatására.

Aki ösmeri a sátoraljujhelyi szalonokban is élő pompás izlést, lehetetlennek tartja, hogy az ott élő finom izlés tárt karokkal ne fogadná ezt a kiállítást, amely módot nyujthat ahhoz is, hogy a termeket drága és értéktelen reprodukciók helyett, lassanként a jönevű magyar művészet olcsón megszereshető, eredeti festményeivel diszithessék. Én erősen meg vagyok győződve róla, hogy az a hölgyközönség, amelyik híres ruháinak izléséről, híresekről, hogy a szalonokat finom, gyöngéd kezűnek legpompásabb munkáival tudják díszíteni, szívesen fogadná, ha egy-két évenként rendezendő ilyen képzőművészeti módot nyujthatna ahhoz, hogy úgy tiz, húsz évtized alatt egy pár eredeti festményrel és olcsón gazdagíthassák termeiket és segítsenek néhány szegény magyar piktoron.

Valóban fölöszleges volna azt tovább fejtegetnem, mit jelentene, ha Sátoraljujhely is azon magyar vidéki városok között sorakoznék, amelyek támogatására siettek a *Nemzeti Szalon*-nak abban a derék akciójában, hogy a ma-

oly derék, bátor volt, hogy a férfiúi jellem megtestesülését láttam benne . . . Oly édesen, oly ésbontóan tudott beszélni, hogy Suadának, a rábeszélő tehetség Istenének szelleme lakozhatott benne . . .

Megrázkódott. Szép, nagy szemei, mint a tüzes opál, kigyúltak. Majd remegve tovább beszélt:

— Minden pillantásomat, minden gondolatomat el tudta találni . . .

— Te! Ilka!
Megragadta görcsösen barátnőjének kezét.

— Tudod-e mi az a szerelem . . . azt gyarló emberi észszel fölfogni nem lehet . . . Szárny, melyet Isten adott az embernek, hogy hozzá emelkedjék . . . Tiszta harmat, mely égből a szívébe száll . . . Fölemeli az embert a legteljesebb boldogság édenébe, mely itt e vén földön elérhető. . . De nem! . . . Szóval kimondani ezt nem lehet épp úgy, mint a festő ecsetje nem tudja megközelíteni a napot . . .

Föllélegzett.
— Már ismeretségekünk elején elolthatatlan szerelemre gyultam iránta. Csodáltam, hogy ez édes gyötrelmem el nem vette az eszemet, de én egy tekintetemen sem árultam el szívem mélyén rejtve őrzött, kedves titkomat.

HELIKA.

Irta: Werner Ernő.

A mély, téli álmát alvó természetben új, életre keltő tavasz bontogatta szárnyát.

A napkorong utolsó, gyenge sugarait lövelte a közeli magas bérce-tőre, míg végre nyomtalanul eltűnt a semmiségben.

Rövid ideig fény nélküli szürkéség lepte be a láthatárt, aztán lassan közeledett sötét ólomszárnyán az est. A fellegetől tiszta égboltozatot földszitették az egymásután kigyuló milliárdnyi, tündöklő csillagok.

És ezen apró világok között méltóságteljesen ballagott az éj örök vándor királynője, a méla holdvilág.

Egy romantikus helyen fekvő, kis házacská verandáján, melyet rügyező indák fonnak át szerelmesen és fölfelé törekszenek a magasba, két leány ül. Az egyiknek junói alakja föltűnően különbözik társnőjétől. Ebenfa, göndör hajfürtjei hullámosan omlanak formás vállaira, mély, fekete-gyémánt szemei bánatosan tekintenek a csillagos ég felé, arcát, melyet a keblében dúló nagy küzdelmek ugysis sápadttá tettek, a bágyadt hold fénye most még sápadtabbá tesz.

Hattuy-fehér, bársony kezeibe

gyar festőművészet fejlesztésével, erősítésével fejlessze és erősítse a magyar társadalomban a művészet-szeretet, az izlést, a kulturát. A nemzeti kulturát — szemben az idegen reprodukciókkal.

És még egyet. E napokban láttam Zemplénnérmegye disztermében egy meglepően tökéletes portrét. *Matolai Etelét* festette meg a fiatal *Dongó*. Meglepő ez a portré, mert egy teljesen kezdő piktor zseniális jövője van benne megörökítve. Azt hiszem, hogy sohasem követhet el nagyobb hibát Zemplénnérmegye társadalma, mintha ezt a zsenijét figyelmében nem részesítené.

Ez a kötelesség a földivel, a szűkebb pátriának szülőjével szemben. El most a messze idegenben is egy igen nagy értékű zseniuk: *Boruth Andor*. Emlékezzünk rá, hogy a spanyol Torreadorja is milyen revellációt keltett a művészeti világban. Mi ott hon sajnós, nem a legkedvezőbb világításban látjuk, mert az a milénáris felvonulási kép, amelyik a megyeház disztermében van nem az ő művészetének körébe vág. Egy portretistával nem szabad csoportképet festetni.

De ha mi a képkiállításainkat otthon is oly könnyű szerrel meghonosíthatjuk, mily könnyen teljeshíthetjük majd azt a kötelességünket is, hogy a saját, szűkebb pátriánk szülőit támogathassuk, művészetük igaz megbecsülésével.

A közigazgatási bizottság ülése.

— április 18.

Zemplénnérmegye közig. bizottsága április havi rendes ülését f. hó 16-án, csütörtökön tartotta meg. Az ülésen — a szabadságon távollevő főispán helyett — *Dókus Gyula* elnökölt.

Az alispáni jelentés elsősorban is *Andrássy Aladár* gróf elhunytáról emlékezett meg és indítványozta, hogy a vármegye egykori főispánjának elhalálása alkalmából a közigazgatási bizottság is adjon kifejezést részvétnének. Az indítványt a közig. bizottság természetesen egyhangulag elfogadta. Jelentést tett továbbá az alis-

Mélyen főlshajtott.

— De a vulkán sem forrhat örökké a föld gyomrában, tüzes lávájának ki kell egyszer törni és mennél tovább izzik, annál nagyobb lángtengerben énti el azt a helyet, mely őt akaratlanul is türi . . . Mig nem egyszer egyedül voltunk . . . Odakint a télutó hideg, futószele jajgatva zörgette meg kis ablakunkat. Az égbenyuló, kopár fák sirva hajoltak meg neki. Aztán fölkapta a kis udvar frissen esett havát és játszva fölrepítette a levegőbe, hogy szétszóródva, rendetlenül hulljon a földre. Mi ezt gyönyörűséggel néztük a kandalló tüzeinek barátságos pattogása mellett. A földre pillantva, lábaim mellett térdreereszkedve láttam, mély, delejes tekintete találkozott az enyémmel . . . és édes szavai úgy jöttek ajkaira, mint a sebes hegyi patak, mely kijelölt utja felé rohan. Beszélte örök szerelméről . . . hogy ha száz élete volna, mind feláldozná értem . . . hogy Romeo szerelme csak halvány árnyék volt az övéhez, pedig ő meghalt Juliájáért . . . Mondott még sok édes szókat, de én már nem hallottam . . . Oh! . . . Én esztelen . . . tárt karjaiba dobtam magamat . . .

Merően maga elé nézett.

— Boldogságom addig tartott,

pán a nagymihályi főszolgabírói hivatalnál f. hó 6-án megkezdett vizsgálatról, amelyet a közbejött ünnepek miatt most sem fejezhetett be. A vizsgálat több évekre nyulik vissza, mert ez a főszolgabírói hivatal alispáni vizsgálaton még soha sem esett át. (!)

A törvényhatóság által szerződésileg elvállalt erdőkezelési hátralékokból 79,800 korona hajtattott és fizetett be az állampénztárba.

Ennek a behajtása azért volt sürgős, mert a földmivélségi kormány kijelentette, hogy ha ez az összeg — mely mint kamat hátralék kezeltetett — március hó végeig befizetetik, a töké hátralékokat a kormány elfogja engedni. A feltételnek tehát elég tétetett, mert a behajtás és befizetés március 29-én befejeztetett.

A háztartási pénztár, valamint a vármegye kezelése és felügyelete alatt álló alapok egymás közötti 151,058 koronát tevő tartozásának rendezése tárgyában 1901. évi 573—29675. sz. alatt hozott közgyűlési határozatot a belügyminiszter a főispán személyes közbenjárására és felvilágosítása folytán jóváhagyta.

Ezek után beszámol az alispáni jelentés a központban és a járásokban március havában előfordult személyi változásokról, amelyeket annak idején lapunk is már közölt.

Részletesen kiterjeszkedett továbbá a jelentés a közrendészet, az adóügy, a katonai ügykör, a közlekedés, mezőgazdaság, a vallás és közoktatás, valamint az ügykezelés március havi állapotáról és a közigazgatás keretében ez idő alatt felmerült javaslatok, észrevételek és kívánalmakról. — Jelenti, hogy a sorozás immár másodízben is el lett halasztva, minek folytán a sorozás működési tervét harmadízben volt kénytelen az alispán összeállítani. (Ugyan hányszor fog még ez a jelentés megisméltódni?)

Az amerikai kivándorlás és vizsgatérés számadatai mintha most kisebbek lennének. Kiment 313 egyén, visszajött 177. Legtöbben mentek ki a Bodrogközről: 72; legtöbb tért vissza a homonnai járásba: 40.

Az alispáni jelentés után az előadók a tárgysorozatba felvett ügyeket adták elő, a szakreferensek pedig előterjesztették havi jelentéseiket.

Különös figyelmet érdemel ezek közzül a jelentések közzül a kir. tanfelügyelő, aki jelenti, hogy állami iskolák szervezése céljából Pakasztó, Orosz-Petrőcz, Lukaszócz, Kosarócz, Girócz, O-Tokaj, Piszkarócz, Sztropkó, Hrabócz, Mrázócz, Lomna, Orosz-Krucsó, Nagy-Domása, Holesikócz, Giglócz, Hocsa, Nagy-Brezsnyicza,

míg a tiszta-virág élete. . . Esdeklő szavaimra, hisz pirulnom kellene magam előtt, hogy mikor tartjuk meg kézfogónkat, kitűztünk egy szent napot, a szerelem hónapjának első napját. . .

Itt keble hevesebben kezdett dobogni, szavai akadoztak.

— A messiási vágygyal várt jegyváltásunk napján egy kis rózsaszínű levélkét kaptam tőle . . . írja, hogy elment messze-messze, az oceánokon túl, mert velem nem lenne boldog soha. . . Más szavai nem voltak hozzám. . .

A sápadt holdat elsötétítette a hirtelen jött felhő.

— Megölt, tönkretett egy életet. Megölte lelkemet. . . tönkretette becsületemet. A hitvány, jellemetlen megcsalt. . . Oh! ez a szörnyű gondolat megőrjít.

A nagy lelki küzdelmek egészen kimerítették. Azután halkan, akadozva ezt suttopta:

— Nem hittem volna. . .

A koromsötét est esőndjébe halk zokogás vegyült.

A hold kibújt rejtékéből és rábámult az elalélt leány arcára, mely a milói Venusénál is szebb volt.

Zemplén-Turány, Petőfalva, Felső-Sitnyicza, Rohoznyik, Brusnyicza, Kolbócz, Krizslyócz, Alsó-Olsva, Sztropkó-Bisztra és Zavadna (26) községekkel tárgyalta és — mint a jelentés mondja teljes sikerrel, mert e községek becsületes tót és ruthén ajku lakossága, belátván azt, hogy teljes tudatlanságban embernek megélni ma már nem lehet, rendkívüli szegénysége dacára is örömmel és készséggel szavazta meg az iskola szervezésével járó anyagi áldozatokat, jöllehet az eperjesi egyházmegyéhez tartozó g. kath. lelkészi kar — a brusnyiczai lelkész kivételével, ki hiveit az állami iskola elfogadására maga buzdította — titkon és nyilván mindent elkövetett, hogy a népet iskola szervezési szándékáról lebeszélje! (Azt a külömbiséget, a mely az eperjesi és a munkácsi g. kath. püspökségek papjai között ezek hazafias érzületére nézve olyan szembe-szökően tapasztalható, legközelebb mink is szóvá fogjuk tenni és felhívjuk rá a kormány figyelmét!)

A magyar nyelv kitünő tanításáért 100—100 korona jutalomban részesült *Gardos Miklós* tavarnai állami és *Spénik Sándor* petrőczy g. kath. tanító. Eljenek!

Az alsó-zempléni ev. ref. egyházmegye közgyűlése.

— április 17.

Az alsó-zempléni református egyházmegye folyó hó 15-én tartotta népes tavaszi közgyűlését Sárospatakon *Keresztury József* esperes és *Meczner Béla* egyházmegyei gondnok elnökele alatt.

A gyűlésről, melyen fokozott érdeklődéssel tanácskoztak a napirendre kitűzött tárgyak felett, — legközelebbi számunkban hozunk kimerítő tudósítást; most csak *Meczner Béla* egyházm. gondnok következő nagyszabású megnyitó-beszédének közlésére szorítkozunk:

Nagytisztelétű egyházmegyei közgyűlés! Tisztelt uraim!

A magyar ref. egyetemes egyház egyházi törvényeinek revidálása szempontjából ez évben Budapesten zsinatot fog tartani. Elvitázhatatlan tény az, hogy egyházi törvényeink egyes szakaszaiban fordulnak elő oly kisebb hiányok, melyek némi javítást, kiegészítést igényelnek, s egyházi ügyeinknek tárgyalása alkalmával többször jutottunk azon meggyőződésre, mily módon, mily alakban volna legcélszerűbb ezen hiányokat pótolni, kiegészíteni. Azonban eltekintve ezen kisebb bajainktól, vannak egyházunknak oly sürgős, égető kérdései, melynek megoldása immár elődázhatatlan. Különösen van egyházunknak egy nagyobb baja, mely mintegy Damokles kardjaként lebeg fejeink felett. Ez a felette sürgős tárgy, mely gyors megoldásra vár, az egyházi adózás kérdésének megoldása, tisztázása. Már az 1891—93-iki zsinat, megbeszélés, megvitatás tárgyápa tette az egyházi adózás rendezését, azonban ezen időben e tárgy nem lévén teljesen előkészítve, a jelenleg összeülendő zsinatnak lett e kérdés teljes megoldása, teljes tisztázása kötelességévé téve.

Nagytisztelétű egyhm. közgyűlés! Fontos és életbevágó tárgy az egyházi kérdésnek teljes rendbehozatala egyházunkra nézve, mert a felől mindannyian megvagyunk győződve, hogy azon egyenlőtlen egyházi adózás, mely jelenleg egyházunkban dívik, továbbra már alig tartható fel. De nehéz e kérdés teljes megoldása azért is, mert ez többeknek anyagi megterhelését fogja maga után vonni s egyesektől nagyobb áldozatot fog követelni. De bármily anyagi áldozatot hozzon is a magyar ref. egyház, bármely nagy áldozatot hozzanak is egyházunk hívei, azzal már jelenleg is tisztában vagyunk, hogy az egyházi adózás kér-

dését teljesen megoldani önerőnkkel képtelenek vagyunk. Véleményem szerint — de meg vagyok föléje győződve, hogy ez mindnyájunk érzelmeinek hű kifejezése — e kérdést csakis úgy lehet mindnyájunk melegegésére kellőleg rendezni, ha az állam segélyünkre leend, s azon hiányzó összeget, melyet a magyar ref. egyház önjerejéből előállítani nem képes, a magyar állam fogja egyházunknak adományozni.

Nt. egy. m. közgyűlés! Egyáltalán nem céloim itt a nt. e. közgyűlés előtt az egyházi adózás kérdését hosszasan fejtegetni s a zsinati előkészítőbizottság javaslatát bírálatom tárgyává tenni. Nem tehetem ezt az idő rövidsége miatt sem, de másrészt az összes javaslatok le lettek küldve véleményadás végett az egyházmegyékhez s épen a mai napon fog egyházmegyénk által e javaslat tárgyalatni; mindnyájunknak alkalmunk leend e kérdésben véleményünket nyilvánítani. Egyet azonban már előre is jelezhetek; azt ugyanis, hogy e kérdés megoldásánál két szempontot nem szabad szemünk előtt eltévesztenünk. Elsőben is egyházunk tagjainak figyelmét fel kell hívn arra, hogy az egyházi adózás nagy változásnak néz elöbe, istápolják, pártfogolják egyházunkat e kérdés rendbehozatalánál, a prot. áldozatkészség s egyházunk iránti szeretet teljességével. Egyházmegyénk azon egyházaiban, hol a jelenlegi eskély adózás folytán emelkedés van kilátásba helyezve, előre is felhívom egyházmegyénk tisztviselőinek, különösen lelkészeinknek figyelmét arra, hogy egyháztagjainak áldozatkészségét, egyházunk iránti szeretetét mintegy felelésszék, lángralobbantásák. Továbbá, miként már fentebb is elmondottam, tudva azt, hogy a magyar ref. egyház önjerejéből az egyházi adózás kérdését megoldani teljesen képtelen — minden erőnkkel, tehetségünkkel hassunk oda — különösen vezérferfiaink, befolyásos egyeink minden lehető kövessenek el, hogy a magyar állam által e kérdés megoldása, teljes tisztázása az 1848. tc. 3. szakaszának szellemében nyerjen teljes és tökéletes megoldást.

Még egy szomorú kötelességet kell teljesítenem. Ugyanis egyházmegyénknek egyik kiváló, jeles munkástagja, ki évtizedeken keresztül volt egyházmegyénknek jegyzője, főjegyzője és tanácsbírája: *nagytisztelétű Tóth Lajos* sajóhidvégi lelkész ur pár hónap előtt elhunyt.

Ismertük mindnyájan tevékenységét, ismertük azon ragaszkodását, munkálkodását, melyet egyházmegyénkben kifejtett. Alig volt egy-egy fontosabb ügyünk, kiküldetésünk, ahol az ő tevékenységét igénybe ne vettük volna. Indítványozni fogom gyűlésünk megnyitása után, hogy *Tóth Lajos* emlékét szívünkbe zárva, érdemeit jegyzőkönyvünkbe iktassuk.

Midőn a gyűlést megnyitnám, elmulasztatlan kötelességnek tartom az egyházmegye tisztviselőinek nevében az egyházmegye minden egyes tagjának köszönetet szavazni azon bizalmukért, melyet irányunkban 10 év lefolytán tanusítottak, s megköszönni azon szives pártfogást, közreműködést, melyet irányunkban nehéz munkánk, az egyházmegye vezetésében tanusítottak. Bizonyára szomorú 10 év volt az, melyet mi az egyházmegye szolgálatában eltöltöttünk, mert ezen idő alatt a vallásfelekezetek egymás iránti békéje, egymásiránti szeretete nem hogy szilárdult volna, ellenkezőleg napról-napra, évről-évre rosszabbodott, s régi időtől fogva, talán csak a 17-ik században voltak ily elszomorított az egyházi türelmetlenségek, mint a mai napon.

Most, midőn az elnöki széken összes tisztviselőársaim nevében a lejárt 10 év után hivatalainkat az egyházmegye kezeibe leteszem, — hű óhajom — hogy adja a menyei Gondviselés, hogy a vallási egyenlenség, türelmetlenség, mely nagy ártalmára van nemcsak a vallásfeleke-

zetnek, hanem a mindnyájunk által szeretett, mindnyájunk által imádott, édes magyar hazának is — mentől előbb szünjön meg s az összes egyházakat a szeretet édes láncá kapcsolja, fűzze egybe.

Most szívesen üdvözlöm az egyházmegye jelenlévő tagjait, — a gyűlést ezennel megnyitom.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

Városi közgyűlés.

— ápr. 17.

Sátoraljaujhely rendezett tanácsu város képviselő-testülete április hó 15-én rendes közgyűlést tartott.

A képviselőtestület tagjai részéről a hosszú, de kevésbé érdekes tárgysorozat iránt most is elég nagy érdeklődés mutatkozott.

A közgyűlés délután 3 órakor vette kezdetét egy napirend előtti felszólalással s azután a rendes tárgysorozatot vették elő. Mindjárt a gyűlés elején a polgármester ajánlatára különböző bizottságokba és küldöttségekbe tagokat választottak és ezeken kívül a város tisztviselőikara rövid néhány perc alatt tizenhat tiszteletbeli árvaszéki ülnökkel szaporodott meg.

Délután 5 óra az elnököl polgármester bezárta a közgyűlést.

A képviselőtestületi ülésről szóló, részletes tudósításunk itt következik:

Székely Elek polgármester délután 3 órakor nyitotta meg a közgyűlést.

Napirend előtt **Kincsesy Péter** képviselői tag kért szót és hivatkozott egy, a közelmúlt képviselőtestület elhangzott azon állításra, hogy a polgármester által előterjesztett s a városi pénztárnoknak kiutalni kért 200 korona nem felel meg a v. pénztárnok által kifizetett összegnek, mivel a városi pénztárnok annak idején csak havi 15 forintot fizetett az adóügyi osztályban kisegítőül alkalmazott egyénnek. Ő mint képviselői tag, már a képviselő-testület erkölcsi alapja érdekében is szükségesnek tartotta utána járni a dolog miben állásának, s felolvass egy hitelesen kiállított nyilatkozatot, a melyben az illető egyén tanuk előtt kinyilatkoztatja, hogy havi 30 forintot s összességében 214 koronát kapott, s így kéri a képviselői tagokat, hogy az ilyes gyanúsításoktól tartózkodjanak, mert ez a képviselői tag erkölcsi hírnévét mélyen leszállítja. — **Németi Bertalan** kijelenti, hogy ő nem volt megnevezve, de mivel az előterjesztés ellen ő élt felszólalással, kijelenti, hogy személyeket egyáltalán érinteni nem akart, s nem is beszélt összegről. **Kincsesy** képviselői tag újból hangoztatta, hogy ő általános és nem személyi vonatkozással szólalt fel, hivatkozva az akkor jelen volt képviselői tagokra, kijelenti, hogy állítását fentartja, ellenesetben fel sem szólalt volna; egyszersmind biztosítja a képviselő-testületet, hogy ha egy tisztviselő megteveszteni akarta volna a képviselő-testületet, ő indítványozta volna első sorban a fegyelmi eljárás megindítását.

A napi rend előtti felszólalás után az esküdtképes egyének összeírásához **Németi Bertalan** és **Ivány István** személyében két bizottsági tagot választottak.

A tüzoltó-egyesületnek a városhoz intézett kérelmére az egyesület választmányát 9 taggal egészítették ki. Ezek: **Juhász Jenő, Szöllősy Arthur, Pekáry Gyula, Dr. Hornyay Béla, Kincsesy Péter, Ivány István, Reichard Lajos, Behyna Miklós és Németi Bertalan.**

Tiszteletbeli árvaszéki ülnökök lettek a választás sorrendje szerint a következő képviselőtestületi tagok: **Dr. Haas Bertalan, Dr. Reichard Salamon, Juhász Jenő, Ambrózy Nán-**

dor, Dr. Róth József, Ivány István, Dr. Rosenthal Sándor, Dr. Buza Baraa, Dr. Kellner Soma, Szöllősy Arthur, Képes Gyula, Dr. Fried Lajos, Dr. Erényi Manó, Dr. Kossuth János, Dr. Székely Albert és Pekáry Gyula.

A községi választók összeírását eszközölő küldöttségbe beválasztották **Juhász Jenő** elnöke alatt **id. Bánóczy Kálmán, Kincsesy Péter, Szent-Györgyi Vilmos és Németi Bertalan** képviselői tagokat.

A választások után **Nádházy Menyhértnek** a községi pótdadó törlése tárgyában beadott felelőzése került sorra. Folyamodott **id. Meczner Gyula** indítványára és többek hozzájárulása után a közgyűlés 2 szónyi többséggel a községi pótdadó fizetése alól fölmentette. A tanács elutasító határozata mellett 13-an szavaztak.

A **viókai** szőlőt rendezése tárgyában hozott tanácsi határozatot jóváhagyták.

A tisztí étkendezé építésére vonatkozólag a polgármester, **Behyna Miklós, Dr. Schön Vilmos, id. Meczner Gyula, Hericz Sándor, Dr. Erényi Manó és Németi Bertalan** hozzájárulása után elhatározta a közgyűlés, hogy az építés elől el nem zárkozik s az építkezést elvileg kimondja s az erre vonatkozó iratokat a vagyoni részleltárgyalása végett a pénzügyi bizottságnak kiadja.

Prokób Mihály volt rendőrnek, aki 21 évi szolgálat után betegsége miatt rendőri állását volt kénytelen elhagyni, a nyugdíjalap terhére 300 korona végkielégítést adtak.

A csalogány-utca felső ágának kikövezése tárgyában hozott tanácsi hozzájárulási határozatot jóváhagyták.

Ortner Félixet segély iránti kérelmével elutasították, míg **Nasztanovics Mihály** rendőrőrmesternek 30 korona segélyt szavaztak meg.

A pénzügyi bizottságnak a vasuti állomás főnök vámentességi kérvényére vonatkozó javaslatát a képviselő-testület magáévá tette.

Ózv. Fetykó István városi szülész fizetésemelés iránt benyújtott kérelmével — amennyiben fizetését a jövő évi költségvetésben emelni fogják — elutasították és részére 50 korona segély kiutalását elhatározták.

Hlavathy Kálmán állatorvosnak a kért 18 korona 58 fillér nyugdíj-illeték különbözetét megadták.

A gazdasági ismétlő iskola felállítására vonatkozólag elhatározta a közgyűlés, hogy felállítását ez idő szerint nem tartja szükségesnek.

Azután tudomásul vették az állami elemi iskola tantestületének a 100 korona segélyt megköszönő levelét és jóváhagyták a jogügyi bizottságnak azon véleményét, melyben a **Kemény Jenő** által felállított hirdetői oszlopok illetményének elengedését kéri. Tudomásul vették végül a szervezési szabályrendelet jóváhagyása tárgyában kelt leiratot és a pénztári vizsgálatokról szóló jegyzőkönyvet.

A közgyűlés befejezése előtt más két bejelentést tett a polgármester. Jelentette, hogy Sátoraljaujhely a katonai javaslatok ellen beadott feliratát **Dokus Ernő** országos képviselőnk benyújtotta a Ház elnökének. Eljénzessel tudomásul vették.

Jelentette továbbá, hogy az állami elemi iskola déli fala bedőléssel fenyeget s e miatt ezen épületszárnyban az előadások szünetelnek. A fal helyreállítása végett a helybeli állam-építészeti hivatal a várost megkereste, miután azonban a várost e tekintetben nem terheli semmiféle felelősség, a polgármester az építkezést, illetőleg a fal helyreállítását nem fogantatosította s addig nem is teszi meg, míg a vallásügyi minisztérium részéről kiküldendő szakközvegek a felelősséget meg nem állapítják. A polgármester ilyen értelemben előterjesztést tett a közig. bizottsághoz és a kir. tanfelügyelőhöz. Intézkedését helyeslőleg tudomásul vették.

A közgyűlés jegyzőkönyvét a ma

délután tartott hitelesítő gyűlésen hitelesítették.

A képviselőtestületi ülés délután 5 órakor ért véget.

(A központi választmány a f. hó 17-én tartott ülésében tárgyalás alá vette az összeíró küldöttségek által beküldött 1904 évre érvényesül birandó országgyűlési képviselőválasztói névjegyzékekre vonatkozó összeírási munkalokat és azokat megállapítván, a névjegyzékeknek két-két példányban való lemasoltatását elrendelte. E lemasolt névjegyzékek majd a jövő hó 5-ikétől közszemlére lesznek kitéve. A választmány egyszersmind Mád nagyközségnek a választói jog alapját képező adócensus lemasoltatása iránt beadott kérelmét a törvény értelmében a nyomozat megejtése végett az alispánnak adta ki.

(Hivatalvizsgálatok. A vármegye alispánja a hivatalvizsgálatokat folytató, székhelyéről elutazott és távollétében az alispáni teendőket **Thuránszky László** főjegyzőre bízta.

(Új népkönyvtár. A földmívelésügyi m. kir. miniszter Mád nagyközségnek egy népkönyvtárt adományozott és felhívta a „Franklin Társulatot”, hogy ezt a megállapított minta szerint állítsa össze és a községnek elismervény ellenében küldje el. A miniszter egyúttal a könyvtár elhelyezése céljából egy könyvszekrény beszerzésére a községnek 20 korona államségélyt engedélyezett.

(A toronyai hegyközség államségélye. A toronyai hegyközség, melynek vezetése e nemben mintaszerűnek mondható: gróf **Hadik Béla** főispán közbenjárására a földmívelésügyi minisztertől 800 korona államségélyben részesült a dologi kiadások fedezésére.

(Kolozsváry Sámuel a-hrabóczi körjegyző fegyelmi ügye. A belügyminiszter **Kolozsváry Sámuel** volt alsó-hrabóczi körjegyzőnek a fegyelmi ügyében hozott határozatok felülvizsgálata iránt benyújtott kérvényét elutasította. Ezzel ezen régóta húzódó ügy végleges befejezést nyert, hogy az uredésben levő körjegyzői állás, mely az ottani községek nagy hátrányára eddig éveken át helyettesítés útján volt betöltve, most már mielőbb véglegesen be fog tölteni.

(Molnár János álasától felfüggesztett sárospataki bíró és társai fegyelmi ügyének vizsgálatával az alispán **Nemthy József** árvaszéki elnököt bízta meg, a képviselőtestület pedig f. hó 16-án tartott ülésében a községi bírói állásra egyhangulag **Pavletits Györgyöt** helyettesítette.

(Az ulicsi körjegyzői választás. A Chinorányi Sándor körjegyző elhalálása folytán megüresedett ulicsi körjegyzői állás folyó hó 27-én d. e. 10 órakor lesz Ulicson a körjegyzői hivatalos helyiségben választás útján betöltve. A pályázati kérvények f. hó 25-éig nyújtandók be a színnai járás főszolgabírájánál. Későbbben érkező kérvények figyelembe nem vétetnek. Ezen állással 994 kor. 12 fill. törzsfizetés, 600 kor. körjegyzői államségély, 52 kor. irodaatalány, 264 kor. lakbér, 353 kor. utiatalány, 352 kor. segédjegyzőtartási illetmény jár, továbbá a magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapított munkadíjak. Ha a megválasztandó körjegyző egyszersmind anyakönyvvezetővé is kinevezetnék, a jegyző az anyakönyvi iroda dologi kiadásaira külön 355 kor. 69 fillér illetményben részesül.

(Pályázat körjegyzői állásra. Az ulicsi körjegyzői állásra — mely évi 2314 K. 12 fillérel van javadalmazva — pályázatot hirdet a színnai járás főszolgabírája. — Kérvények f. é. ápr. hó 25-ig nyújtandók be. A választás f. é. ápr. hó 27-én lesz megtartva.

(A nyilvános helyeken való kártyázás ellenőrzése. A belügyminiszter abból az alkalomból, hogy szokássá vált, hogy némely kávéház tulajdonos és vendéglős kártyázó társaságnak oly szobát nyitott, a hol tiltott hazárdjátékokat zavartalanul folytathattak s ezt a rendőrség nem ellenőrizhette, elrendelte, hogy nyilvános helyeken a kártyaszobák a főhelyiségben legyenek, hogy a kártyázókat a rendőrség ellenőrizhesse. A félrecső, külön szobákban való kártyázás szigorúan tiltva van.

(A városi vízvezeték. A képviselőtestület határozata folytán a polgármester újból felírt a földmívelésügyi miniszterhez a város csatornázása és vízvezetékekkel való ellátása érdekében kérve, hogy a mérnöki osztály a felvételt még a tavasszal fogantatosítsa.

(Polgári fiúiskola Tokajban. A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter értesítette a kir. tanfelügyelőséget, hogy Tokajban a kért polgári fiúiskolát engedélyezi és megnyitását folyó évi szeptember 1-ére tűzte ki. Tokaj város képviselőtestülete még a múlt év folyamán küldöttségileg járvult gróf **Hadik Béla** főispánhoz, kérve az ügyben támogatását. A fiúiskola felállítását Tokajban általános örömet keltett.

HIREK.

— Téli időjárás. A tavasz kellemes, meleg fuvalatát néhány nap óta hirtelen támadt, éles északi szél váltotta fel. A kellemetlen időjárásra ismét előkerültek a téli kabátok s most ugyancsak szégyenben maradnak mellettük a tavaszi felöltők, melyek — ha ez az időjárás tartós lesz — jó ideig a fogason maradhatnak. Az ország egyes helyeiről jelzett havazásokból vármegyénk felső részének is kijutott egy kevés, sőt arról értesülünk, hogy a tokaji hegyek ormait is hó fődte, néhány nap előtt.

— Eljegyzés. **Szvitóvszky Ágoston**, a helybeli gör. kath. elemi iskola tanítója folyó hó 12-én jegyet váltott **Oroszy Jolánkával, Oroszy János** polgártársunk leányával.

Halálozások. Főtiszteletendő **Bergler Gyula** tokaji róm. kath. lelkész, kerületi esperes, ó-budai prépost, szentszéki ülnök, arany misés pap, Tokaj városi diszpolgára, tanfelügyelő, a tokaji O. T. egylet elnöke stb. f. hó 17-én hajnali 1 órakor rövid szenvedés és a halotti szentségek ájtatos fölvétele után, életének 82-ik, áldozásának 56-ik és tokaji plébánoságának 54-ik évében végelgyengülésben esendesen az Urban elszenderült. A gyászoló rokonság között van **Lavag Bergler Ede** es. és k. nyug. főborsnagya, az elhunyt testvére is. — **Szilvás-Ujfalu** **Ózv. Ujfalussy Endréné** született szállateői és krucsoi **Fey Mária**, életének 72-ik évében, a halotti szentségek felvétele után Sátoraljaujhelyben 1903. évi április hó 16-án délután 6 órakor, hosszú szenvedés után elhunyt. — **Ózv. Landesmann Fáni** e hó 17-én hunyt el 80 éves korában. Az elhunytban **Landesmann Jakab** helybeli polgártársunk édes anyját vesztette el. Temetése holnap délután megy végbe.

— Az állami gyermekvédelem. Az áll. gyermekmenedék-helyekre vonatkozó törvény végrehajtási utasítás-már ezen a héten elkészül s a jövő hét folyamán a belügyminisztérium szét fogja küldeni a törvényhatóságoknak. A mint az utasítás közkézre kerül, a vidéken azonnal megkezdik a társadalmi szervezetek megalapítását, a mit **Ruffy Pál**, a gyermekmenedék-helyek országos főfelügyelője fog vezetni.

— A ker. betegsegélyző-pénztár elnökválsága. Mult számunkban megírtuk, hogy **Ehlert Gyula**, a sátoraljaujhelyi ker. betegsegélyző-pénztárnak négy éven át fáradhatatlan, agilis elnöke, ki ezen tisztét ez idő alatt legnagyobb odaadással töltötte be, — ezen állásáról leköszönt. Eből az alkalomból a pénztár igazgatóság teljes számban küldöttségileg kereste fel f. hó 16-án **Ehlert Gyulát**. A küldöttség szónoka **dr. Grosz Dezső** pénztári ügyész, az igazgatóság

összes tagjainak nevében ama óhajának adott kifejezést, hogy tekintettel arra, miszerint a betegségyőz-pénztárnak ily ügybuzgó elnökre van szüksége, eddigi állását tartaná meg. Ehlert Gyula meghatottan köszönte meg a személye iránt nyilvánuló bizalmat, kijelentette, hogy elhatározásának indokai komolyak és így lemondásához továbbra is ragaszkodik. A küldöttség Ehlert Gyula lemondását nem fogadta el és holnapra, f. hó 19-ére ülést hívtak egybe, ahol végleges döntést hoznak a pénztári elnök válságának kérdésében.

— **Bűnvirágok.** A rendőrségi bűnkrónikák nap-nap után szaporodnak oly bűnyegyekkel, amelyekben 10—12 éves gyermekek szerepelnek. A korai elvetemültség jeleit fedezték fel az ilyenekben a tudós pszichó-patológusok, pedig nem rejtenek magukban az ily esetek semmi érdekes lélektani tanulmányt. A kis tolvajok, a kikkel a rendőrségnek már gyakrabban volt dolga, most Teich Zsigmond Széchenyi-terti házának kapujában megnyitották az Altman Tóni ruhakereskedő portékával telt ládáját s abból mintegy 300 korona értékű ruhákat loptak el. Ez a kiváló szakavatottságra és ügyességére valló lopás dicséretére válna bármely kipróbált, notórius betörő-tolvajnak. Az ember azt hinné, hogy ilyesmire csak a mesékben fordulhat elő. A lopás elkövetése után a rendőrkapitány a legszélesebb körben erélyes nyomozást indított meg, melynek meg lett az a kívánt eredménye, hogy a tettesek az ellopott ruhák egy részével megkerültek. A három bűnvirág: *Nadzan-Mozgó* János, *Markovics* András és *Markovics* János. A két utóbbi testvér csak bűntárs, míg az első, 11 éves kora mellett is, többször bebizonyította, hogy a lopásban a nagy akasztófavirágokhoz megkivántató jártassággal bír. Ha lopni akar, keresztül viszi, csak a „művelet” után éri rendszerint pech: mindig hurokra kerül. Ez a végzet most is elérte kis tolvaj társaival egyetemben.

— **Főgymnasiumunkban** a 8-ik osztályú magántanulók vizsgálatai május hó 1. és 2. napján tartatnak. Az érdekeltek tehát május 1-én reggel 8 órakor kellőképpen felszerelve jelentkezzenek az igazgatóságnál.

— **Vesztett gyanus eb garázdalkodása.** Folyó hó 16-án a Kossuth utcán egy kóbor kutya, kinek tulajdonosát nem ismerik, megmart egy *Tóth* Károly nevű 3 és fél éves gyermeket. A kis fiút a városi orvos véleménye folytán tegnap este a budapesti Pasteur-intézetbe szállították.

— **Időjárás április második felében.** A Meteor e hó második felére a következőket jósolja: Április hónap hátralevő ideje, a 13—23-iki csomópontok közei ígérkezik legszebbnek és legállandóbbnak. A 20—23-iki csomópont hatása alatt azonban újra a hűvös idő érvényesül, sőt ha ciklonos hatások lesznek észlelhetők a Napon, a mostaninál erősebb fagy kikerülhetetlenné válik. Ha azonban a 20-iki csomópont hatása alatt kitörések, így foltok jönnének elő a Napon, akkor a hidegebb idő beállta későbbre marad, akkor fog beállni, ha e foltok eltűnnek, vagy pedig átfordulnak. Az április 20-iki csomópont veszélyes hatása, vagyis a fagy csak azon esetben volna kikerülhető, ha azt a gyakori napkitörések egész május hó 18-án tul kitolhatnák, a mi pedig igen kevés valószínűséggel bír. Kitörések remélhetők április 20., 23. és 30-án. Április havi csomópontok 12., 13., 19., 20., 23., 27., 28., 30-ra esnek.

— **Lóosztályozás.** A honvédelmi miniszter 78127. számú körrendeletével elrendelt lóosztályozás Sátoraljai-ujhely városában április hó 25-én reggeli 8 órakor fog a Hecskén, a

vásártéri lókarámban megtartatni. A város területén és határában lakó ló-tulajdonosok tartoznak a jelzett helyre és időben összes lovaikat előállítani.

— **Ajánlott levelek bemutatása.** A kereskedelmi miniszter ez ügyben a következő rendeletet teszi közzé: A belföldi forgalomban az utánvételes ajánlott levelek fődolái ezentul aképen rendelkezhetnek, hogy utánvételes ajánlott levelek — a címzeteknek törént első sikertelen bemutatása után — azonnal vissza küldessenek. E célra kell, hogy a fődolái a visszaküldésre vonatkozó kivánságát a levél címlapján baloldalt a címzett neve fölé szembetűnő betűkkel — kézírás, esetleg nyomtatás vagy bélyegző nyomat utján feltüntesse s azt színes íróval aláírja. A posta- és távirada-hivatalok utasítva vannak, hogy az ily utánvételes ajánlott leveleket ki nem váltás esetén haladéktalanul küldjék vissza.

— **A leány miatt.** *Horváth* István és *Hornyák* János karsai legények régi haragosai voltak egymásnak. Mind a ketten egy lányt szerettek. Egymás iránt való gyűlöletüknek egy véres jelenete játszódott le folyó hó 13-án, husvét hétfőjén. Az összeütközésre jó alkalom kínálkozott: az öntözködés. Az egyik gavallér, *Hornyák* már jó előre felbérelte *Vaskó* József társát, hogy a neki alkalmatlankodó *Horváth* Istvánt hagyja helyben alaposan. *Vaskó* hajlotta a szóra és az öntözködés közben elfogyasztott szesz italoktól is felerelve megleszte *Horváth* ot és egy hatalmas késsel nyakától derekáig végig hasította hátát. Az élesre fent kés ingen, mellényen és rokon keresztül hatva, mely sebet vajt a szerencsétlen *Horváth* hátán. Rövid idő múlva segítségére siettek az arra járók és szekerem a páczini körörvoshoz szállították. A súlyosan sérült legényt most otthon ápolják, vetélytársa ellen pedig a bíróságnál meglettek a feljelentést.

— **Tüz.** *Málcán* e napokban két kis fiu a falu tőszomszédságában levő temetőben meggyújtotta a száraz fűvet. A szeles időben csakhamar a temető nagy része lágtengeré lett s a bokrok, cserjék egymásután égtek el, míg a falu népe végre nagy nehezen eloltotta a tüzet.

— **Trafikosok munkaszünete.** A pénzügyminiszter rendeletet bocsátott ki, mely szerint az izraelita dohánykiszárusok szombati napokon a dohányeladást üzlethelyiségekben e célra külön elkerített helyen megbízott által gyakorolhatják, mind azonáltal tartoznak gondoskodni arról, hogy ezen elkülönített dohányelárusítóhely-üzletök főbejárata utján legyen hozzáférhető, hogy az eladás folytonossága biztosított és hogy a fogyasztó közönség igényeinek kielégítésében fennakadás ne történjenk. Az elárusítóhelynek átalakítása ezen intézkedés folytán esetleg f. évi június hó végeig lesz foganatosítandó.

— **A zemplénvármegyei Kossuth-szobor-alap** javára alulirt elnök kezéhez mai napig befolyt összegek kimutatása: Királyhelmezi Lorántffy-önképzőkör 40 K. 1901. jun. 16. Ocskay brigadéros előadás és estély jövedelme 656 K. 26 f. Erdőbényei fűrdőtársaság 94 K. 72 f. Tárczy Pál gyűjtése (K.-Helmeccz) 18 K. Meczner Béla adománya 50 K. Tárczy Pál küldeménye (K.-Helmeccz) 144 K. 40 f. Perlstein József adománya 20 K. Isépy Zoltán gyűjtése (K.-Helmeccz) 19 K. Varannói Kossuth-szobor bizottság gyűjtése 559 K. 85 f. A Bodrogközi takarékpénztár adománya 50 K. K.-Ráska község birájának küldeménye 6 K. Rei Félix gyűjtése (Homonna) 92 56 f. Tárczy Pál gyűjtése (K.-Helmeccz) 138 K. 12 f. Horváth János gyűjtése (Tokaj) 426 K. 73 f. Halasi Pál gyűjtése (M.-Laborecz) 126 K. 72 f. A nagymi-

hályi járás főszolgabirájának gyűjtése 275 K. 73 f. N.-Mihály község küldeménye 400 K. Görgey Géza gyűjtése (N.-Mihály) 437 K. 65 f. A szinai főszolgabiró gyűjtése 8 K. 70 f. A sátoraljai helyi Népbank adománya 100 K. A rákóczi körjegyző gyűjtése 22 K. A butkai körjegyző gyűjtése 30 K. 09 f. Tokaj város adománya 99 K. 78 f. Összesen 3866 K. 21 f., mely összegek beérkezésüktől kamatoztatva kezeltetnek s a sátoraljai helyi mk. állampénztárba beszállítottak, illetve átadattak. Sátoraljai helyi, 1903. apr. 17. Id. *Meczner* Gyula, mint a zemplénvármegyei Kossuth-szobor-bizottság elnöke.

— **Siketnémák felvétele.** A siketnémák hevesvármegyei intézetébe a jövő iskolai évre 15 siketnéma gyermek vétetik fel. A felvétel iránti kérvények június hó végéig benyújthatók. Bővebb felvilágosítással az intézet igazgatósága (Eger) szolgál.

— **Helyesbítés.** Lapunk legutóbbi, 44-ik számának „Egy beszélgetés” cím alatt megjelent vezércikkében, mely id. *Meczner* Gyula interjúját tartalmazza, értelem zavaró sajtóhiba csúszott be. Ugyanis a cikk egyik kikezdése, melyben id. M. Gy. a Fm. H. és Kun Dániel cikkezése közötti összefüggésre ad választ, így szól: „Hitem szerint a K. D. dicséretében s *fenyegetésében* használt syrén énekek s könnyen áttekinthető taktikájának azonban a jelen esetben sem fog felülni senkiesem azok közül, kikhez énektéte stb.” Az eredeti szöveg pedig így hangzik: „Hitem szerint a K. D. dicséretében és *támogatásában* használt stb.” Ez értelemzavaró sajtóhibát ilyképen igazítjuk helyre.

— **Véres harc** volt Szinnán Husvétvasárnapjának éjjelén 2 esendőr és 2 rövid szabadságot élvező katona között. Egy esinos menyecske házában — kinek férje Amerikában van — találkoztak az irigy ellenfelek. Rövid összeszólakozás után kardot, pangánót rántottak a felek. Az összeütközés eredménye az lett, hogy a baka fejére kapott két hatalmas vágást, a tüzernek pedig bal tenyerét vágta ketté a esendőrök. Mindkét sebesült még az éj folyamán orvosi segítséget vett igénybe. A esendőrök közül csak az egyik sérült meg homlokán s az is jelentéktelenül.

— **Hitelszövetkezet** Megyasszón. Megyasszón a közeljövőben új hitelszövetkezet fog alakulni. A megalakulás határnapja f. é. április 22-re van kitűzve. Hogy a köznéppel mennyire megérett az eszmére, szépen igazolja az, hogy alig egy hét alatt 108 részvényes irta alá a tervezetet. A szövetkezet megalakítása körül *Jászay* Zoltán községi jegyző szerzett magának kiváló érdemeket.

— **Számaltan elismerővel** és azon hiteles orvosi nyilatkozatok, melyeket a fővárosi, vidéki és külföldi kórházakban folytatott kísérletekről és azok kiváló eredményeiről állították ki, bizonyítják, hogy a *Zoltán*-féle kenőcs a csúsz és köszvényes bajok biztos gyógyszere. Üvegje 2 k. *Zoltán* B. gyógyszerházában Bpsten.

— **Elveszett sorsjegy — gazdátlan kutya.** A rendőrkapitányságnál bejelentették, hogy e napokban egy börtárcával együtt elveszett a 7432. és 9479. H. számú osztálysorsjegy. Aki megtalálja, szolgálta át a rendőrkapitányságnál. — Ugyancsak e héten fogtak be egy gazdátlanul kóborló vizsla-kutyát, melyet tulajdonosa a rendőrkapitányságnál átvehet.

— **Keresnek** egy megbízható, józan életű nős, esetleg nőtlen kocsist, jó fizetéssel folyó évi május 1-ével kezdődő szolgálatba lépés kötelezettsége mellett. Ugyanott 2 lóra való istálló is szükséges május 1-től. Bővebbet a kiadóhivatalban.

— **Jó tanács.** Mindazoknak, kik pázsitot akarnak létesíteni, ajánljuk, hogy szerezzenek be *Mauthner* Ödön csász. és kir. udvari magkereskedéséből Budapesten a „Sótatéri” vagy a „Margitszigeti” fűmagkeveréket. — Ezeket már 29 éve szállítja *Mauthner* Budapest és a Margitsziget oly bámulatos méltó és gyönyörű sétaterei részére.

— **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József keserűvíz* valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan *Ferencz József keserűvizet*.

— **A t. hölgyközönségnek.** Csak egyszer, próbaképen rendeljék meg a csodahatású, valódi angol szépitő szert, ugorka-tejet és meg fognak róla győződni, hogy ezen csodaszert azonnal eltávolít szeplőt, májfoltot és mindenféle tisztatlanságot az arcról és a bőrt üdév, fiatallá varázsolja. A párisi és bécsi kiállításokon arany éremmel kitüntetve. Ára 2 K., hozzávaló valódi angol ugorka-szappan 1 K., puder 1 K. 20 fill. és 2 K. Valódi angol minőségben kapható *Balassa* Kornél gyógyszerházában Temesvár, ahová minden postai rendelés címzendő. Kapható minden gyógyszerházban.

— **Figyelemre méltó!** Az építkezési idény kezdeténél célszerű az általános ismert *Kronsteiner* Károly gyári cégre, Bécs, III., Hauptstrasse 120. a figyelmet felhívni, melynek gyártmánya, viharmentes homlokzat festéke, folyton növekvő kedveltségnek örvend, az összes e szakba vágó érdekkörökben. A dús tartalmu mintakártyát, mely az új szecsessziós számmal lett bővítve, ne mulassza el senki beszerezni.

— **Felhívjuk** t. olvasóink figyelmét a lapunk mai számában megjelent *Bihari* Éde hirdetésére.

Nyers bastselyem

egy telje-en egész ruhára 9 fnt 90 kr.-tól 43 fnt 25 kr.-ig.

Portó- és vámmentesen házhoz szállítva. Kivá-natra mintákat dus választékban postafordultá-val küld:

Henneberg selyemgyára Zürichben.

SZINHÁZ.

** **Bérlet eszközlés.** A tavaszi szini évadra szóló bérlet eszközlése céljából *Dobó* Sándor, a kassai színház titkára városunkba érkezett és személyesen fogja a volt bérleket felkeresni. A bérletre új jelentkezések csak azután intézhetők el, ha a régi bérlekek nyilatkoztak. — *Dobó* mind-nap 12—1 és 5—6 óráig a *Friss-féle* sórcsarnokban találhatót.

Az első előadás nem 27-én — mint a jelentésben közölve volt — hanem 28-án, kedden fog megtartatni.

** **Szinészet Nagymihályban.** A nagymihályi nyári szini évadra *B. Polgár* Béla, az erdélyi szini kerület igazgatója nyert engedélyt a nagymihályi szinpartoló egyesület javaslata folytán.

IRODALOM.

A fehér leány halála.

— *Alfréd Ollivant.* —

I.

Takard be finom hóval őt
S fektesd oda,
Hol a bús nyírfák hajladoznak,
S elárvult galyjuk' a panasznak
S gáznak jelél összefonják:
Mert őt siratják,
Ki egykor úgy szerette őket
Ott, ahol szöke vizek jönek,
S hol a hús szellő nemsokára
Csókot hint porló homlokára . . .

SZÉNÁSY, HOFFMANN és TÁRSA

SELYEMÁRUHÁZÁBAN

BUDAPEST, IV., Bécsi-utcza 4. szám

folyton a legnagyobb és legszebb választék található selyemkelmék, bársonyok, csipkék, szalagok és ruhadiszekből. Mint általánosan ismeretes, **csakis** a fenti cégnél találhatók, a legutóbb megjelent bluzok és ruhákra alkalmas selyemkeltő-újdonosságok, melyek — úgy minőségre, mint mintázatra nézve — **kizárólag fenti cég részére készültek** s csakis ott kaphatók.

OLCSÓ ÉS SZABOTT ÁRAK.

Minták kivánsára bérmentve küldetnek.

II.

... Fedd be lágyan; helyezd el őt
Jó mélyre le,
Szűz, jéghideg ágy-vánkosára...
Ah! hó-borított szép hajára
Nem süt többé a napsugár;
Mély álma már...
Aludni fog, mindég aludni,
S ha majd ébred: nem fogja tudni,
Hogy ő, — ki élni ugy tudott, —
Az édes, drága lány: halott!...

Írj. Zsoldos Benő.

A „Vasárnapi Ujság“ április 5-iki száma 26 képpel s a következő tartalommal jelent meg: „Nádai Ferencz“ (arcképpel és képekkel Nádai különböző szerepeiből.) Szüry Dénestől. — Költemények. Dalmady Győzötől és Pásztóitól. — Regénytár: „Az a bizonyos Mikos.“ Elbeszélés. Irta Mikszáth Kálmán. — „Fölfelé.“ Regény Irta Vértési Arnold (Goró Lajos rajzaival) — „A nádasban.“ Regény. Irta Krazin N. Orosz eredetiből fordította: Ambrozovics Dezső (képekkel) — „A tavaszi nemzetközi kiállítás a Múcsarnokban“ (képekkel Hegedűs László, Bruck Lajos, Bruck Miksa, Boruth Andor után) — „Dessewily Arisztid.“ arcképpel. — „Szilágyi Dezső szülőháza.“ (képpel.) — „Szilágyi Dezső emlékezete“ (képpel Margó Ede szobor-műve után) — „A horvát fővárosból“ (képekkel Zágrábból.) — „Dankó Pista“ (arcképpel és képpel Dankó Pista temetéséről.) — „A Turul“ léghajó szerencsétlensége (képpel.) — „A khacronoi oroszlan helyreállítása“ (képpel.) — Irodalom és művészet, Közintézetek és Egyletek, Sakkjáték, Képtalány, Egyveleg stb. rendes heti rovatok. A „Vasárnapi Ujság“ előfizetési ára negyedévre négy korona, „Politikai Ujdon-ságokkal“ és „Világkróniká“val együtt hat korona. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában. (Budapest, IV. ker. Egyetem-utca 4. sz.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap“ legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 korona 40 fillér.

TANÜGY.

A zempléni megyei általános tanító-egyesület bodrogközi körének közgyűlése.

— Saját tudósítónktól. —

Karcsa, — ápr. 16.

Folyó hó 15-én tartotta Király-Helmecen a bodrogközi általános tanító kör, mint a zempléni megyei általános tanító-egyesület újonnan alkotott köre második gyűlését Lukács István elnöke mellett. A körhöz tartozó tagok szép számmal jelentek meg, mi biznysága annak, hogy érdemes volt a kört újra alakítani.

A tanítói hivatás fontosságát tárgyzó elnöki megnyitó után kegyeletos szavakkal emlékezett meg az elnök Pataki József volt kisorvágyi tanító elhunytáról s ajánlatára az elhunyt érdemeit a kör jegyzőkönyvében örökíti meg s az özvegyhez részvétiratot intéz.

Az 1902. évi alakuló gyűlés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után Futó Lajos szolnocsikai tanító „Lelki nevelés“ című értekezését hallgatta meg a kör. Felolvasónak szépen megírt dolgozatáért jegyzőkönyvében mond köszönetet. A tagsági díjakat most ugy rendezte a kör, hogy minden tag 1902. évtől köteles azt fizetni.

Majd az indítványok tárgyalása következett. Volt több is. Kántor Lajos köri tag a következő indítványát tette:

„Mondja ki a bodrogközi általános tanító kör, hogy a Sárospataki megyei érdeklő Zempléni megyei érdekű heti lap 7. és 15-ik számaiban Laborczi aláírással megjelent cikkek tartalmával nem azonosítja magát s azt csak egy álnév alá rejtőzött egyén — állítólag tanító — egyéni véleményének tartja.“

Indítványának indokolására a bodrogközi jótékony négyesület jegyzőkönyveire hivatkozik. Az indítványt a kör elfogadta. Valamint elnök indítványára felkérik a kör mindazon tagja,

ki még nem tagja az „Eötvös-alap“-nak, hogy lépjen be. Ugyancsak elnök jelenti, hogy a múlt évre tervezett mulatság a „Zempléni megyei Tanítók Háza“-ra még a nyár beálta előtt meg fog tartatni.

Ezzel a tárgysorozat kimerítettén, elnök a gyűlést berekesztette. —s.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Észrevételek

Grünbaum Simon urnak a „Zemplén“ előző számaiban a fogyasztási szövetkezetekről írt, valamint ápril. 7-iki számában megjelent „Számadatok a fogyasztási szövetkezetekről“ című cikkeire.

— Irta: Dr. Szabó Sándor. —

Sárospatak, — április 16.

(Folytatás.)

Gr. urtól, de még másoktól is hallottam már azt a vádat, hogy a fogyasztási szövetkezetek a kereskedelmet megkárosítják, illetve tönkre teszik. Nem tudom felfogni ezen állításnak alapokát, mert nem tudom azt, hogy az illetők mit értenek ez alatt? A világgazdaságban és kereskedelem-ben ellenkező eredményre jutunk, Anglia kifejlődött kereskedelmét a szövetkezeteknek köszönheti, Németországban is a kereskedelem jóformán ezeken nyugszik. A szövetkezetek tehát nem csak hogy nem teszik tönkre a kereskedelmet, hanem azt a tisztességtelen elemektől, amelyek minden szakképzettség és tőke nélkül élősdi állatok módjára élnek rajta, megfosztja, megtisztítja és így a kereskedelmet életképesebbé, megbízhatóbbá teszi. A szabad verseny kinövésait mérsékli és elfajulásait meggátolja.

Téves továbbá Gr. urnak azon állítása is, hogy kereskedőink 6—10%-ra dolgoznak; általánosan elterjedt felfogás, hogy az a kereskedő, a ki 25—30%-ra dolgozik, még szolid, versenyképes kereskedő. A gyakorlati életben, aki egy kis tapasztalattal bír, be fogja látni Gr. ur nagy tévedését, mert ugyan, ha igazsága van Gr. urnak, mondja meg, hogy lehetséges az, hogy pl. Budapesten, vagy más nagyobb városokban, ha bemeleg az ember vásárolni, tájékozva van az áru értéke iránt, valamint az áru minősége iránt s tud alkudni, akkor sokszor a kimondott árajánlatnál 50% sőt nagyobb %-al olcsóbban vásárol, ha pedig nem tud alkudni, nem tájékozott, akkor bizony drágán vásárol. Azt hiszem, mindenki belátja, hogy az ilyen kereskedelem nem egészséges, nem szolid; általában nem tartom szolid kereskedőnek azt, kinél alkudni lehet s még kevésbé azt, ahol ki is van írva, hogy „szabott ár“ és mégis alkudni lehetséges, mert ilyen körülmények között a vásárló egyéni ügyességétől függ az, hogy hogyan vásárol; ennek pedig nem szabad egészséges viszonyok között megtörténni, mert mindenkit, legyen ügyes és ügyetlen, s az árak iránt tájékozott és tájékozatlan, meg kell védenünk a kizsákmányolás ellen. Hát még a súlyos minőséggel meny nyire szokták megkárosítani a vevőközönséget, erről tisztelt Gr. ur ne is beszéljünk, ezt ugy is tudja mindenki, erről, ha majd kívánja, érdekes dolgokat fogok elmondani.

Gr. urnak azon figyelmeztetésére, hogy „a kereskedői osztály az, mely aránylag legtöbbel járul a közterhekhez, miután a legtöbb jövedelmi adót fizetik“ legyen szabad megjegyeznem, hogy a fogyasztási szövetkezetek még több adót fizetnek, mert azok nyilvános számadásra kötelezett vállalatok, melyeknek nem áll módjukban jövedelmüket eltitkolni, mint a kereskedőknek; innen van az, hogy pl. a sárospataki fogyasztási és értékesítő szövetkezet maga csaknem annyi adót fizet, mint az összes sárospataki kereskedők együttvéve, holott egy itteni kereskedőnek van háromszor annyi jövedelme, mint a szövetkezetnek. —

A fogyasztási szövetkezetek, legyen nyugodt Gr. ur, az adófizető polgárok adózóképességét és így az államkincstár bevételeit is csak növelni fogják és nem gyengíteni; ha nem így fogta volna fel a törvényhozó-testület is ezt a kérdést, akkor bizonyára nem biztosított volna semmiféle kedvezményt a szövetkezeteknek. Különbösen az a sokat felhányt kedvezmény nem is olyan nagy, hogy azt annyira felpanaszolni lehetne s erről a fogyasztási szövetkezetek, ha nekik teljes szabadság engedtetik az árusítás terén, mindent be is mondanak.

Azt hiszem ezek után én még amit mondandó leszek, egy kissé nagyobb joggal mondhatom Gr. urra, hogy soraiból nagyon meglátszik, hogy „nem régen foglalkozik közgazdasági kérdésekkel. Azt azonban hátróztottan lehet tapasztalni, hogy közgazdasági tudományát a fogyasztási szövetkezeti kérdésben elfogult szerzők műveiből merítette, kik gyakorlati tapasztalatoknak hiányában vannak.“ Én még ezt az idézetet azal toldom meg, hogy Gr. ur nemcsak a nemzetgazdaságtan elemeiben kellő jártassággal nem bír, de fejtegetései erősen elárulják azt is, hogy a gyakorlati életben sem szerezte meg azokat a tapasztalatokat, melyeket minden szemlélő s az életterheit viselő állampolgár megszerezhet. Különbösen nagyon szeretném ismerni azokat a szövetkezet ellenes munkákat, amelyekből Gr. ur közgazdasági tudományát merítette és melynek alapján feljogosítva érezhette volna magát arra, hogy azon nyilatkozatot tegye Gál Lajos urnak igen szépen megírt szavaira, „hogy máséval való azon előnyök, amelyeket a fogyasztási szövetkezettől remél s vár.“ Nem veszi észre Gr. ur, hogy a szövetkezeti eszme mindenütt érezteti jótékony hatását, családától fel egészen az államig, mindenütt a társulási, a szövetkezeti eszme nyert diadalt; annak jótékony hatását éppen ugy nem lehet kétségbe vonni, mint a világgazdaságnak, a melegségnek jótékonyosságát. Mint ezen természeti erőknél hasznát veszik ugy a jók, mint a gonoszok, ugy a fogyasztási szövetkezeteknek is érezni fogják áldásos működését ugy a jók, mint a gonoszok, ugy a tagok, mint a nem tagok azon általános árucsökkenésben, amely a fogyasztási szövetkezet megalakulása után az egész ujhelyi piacon be fog állani; olcsóbb lesz minden mindenütt, mint a szövetkezetben, de ezen ravasz tavaszi napfény ne tévessze meg a fogyasztási szövetkezet tagjait és ne engedje magát a szövetkezet versenyre ragadtatni.

(Vége köv.)

KÖZGAZDASÁG.

A szőlő állandó veszedelme.

Tizenöt éves tapasztalat amellet bizonyít, hogy a szőlő peronosporája nálunk teljesen meghonosodott és állandó romlással fenyegeti szőlőinket, ha nem védekezünk ellene. Ezzel a ténynyel ma már a legkisebb szőlőtermelő is tisztában van, de a védekezés mikéntjére nézve még évről-évre új ismereteket szerzünk.

Ki képzelte volna azt, hogy nálunk a peronospora még annyi kárt fog tethetni, mint a minőben tavaly volt része termelőinknek? Egész vidékek termése rothadt el, vagy nem érett meg, dacára, hogy a gazdák tulnyomó része háromszor is permetezett. Sőt még olyanok is szenvedtek kárt, akik négyszer sőt ötször is permeteztek. Mi lehet ennek az oka?

Ez a sajnálatos körülmény több hibára vezethető vissza.

Az első, hogy az termelőink első permetezéssel rendszeren megkésnek. Azt hiszik, hogy az első permetezéssel nem szabad sietni, minthogy olyankor a szőlő erős növésben van s így két hét után a szőlő hajtásai 2—3-szor akkorák

lesznek, s ezért helyesebb az első védekezést akkorra halogatni. Pedig a dolog fordítva van; az a zsenge hajtás vagy rügy inficiálásra nagyon hajlandó, de ebben az időben (május legelején) a tenyészeti viszonyok egyébként a peronosporának nem kedvezőek s így elegendő, ha egy kevés, bármily gyenge oldat érje azt az erős növekedésben levő hajtást vagy rügyet, hogy ezt a veszedelmet elhárítsa. A második permetezés történi azután június elején (virágzás előtt.) Így szőlőnk sokkal ellenállóbb lesz, egyenletesebben fog virágni és a harmadik permetezéssel a legtöbb esetben elvárhatunk július végéig.

Ha még hozzávesszük, hogy a korai permetezéssel nagy anyag takarítás is jár, ugy felsoroltuk azt az indokot is, mely szőlősgazdáink előtt legtöbb sulylyal szokott bérni.

A második hiba az, hogy termelőink nagy része roszkor permetez. Éveken keresztül azt hangoztatták szakembereink, hogy akkor kell permetezni, ha állandó meleg, napos, szélmentes időjárás van. Minthogy pedig ilyen időjárás néha hetekig késik, ennél fogva a permetezés oly fontos munkája hétről-hétre elhalasztódik és mire végre hajtásra kerül a sor, már késő van.

Az újabb tapasztalatok szerint a dolog ugy áll, hogy épen hideg, (de nem szeles), esőre hajló, borongós időben kell permetezni, mert ebben az időben az inficiálás veszedelme a legnagyobb. Ha az eső közvetlenül permetezés után köszönt be és tartós, akkor bizony a permetezés nagy részben kárba vesz és ismételni kell, főleg, ha az gyenge és rosszul tapadó oldattal történt. Annak köszönheti épen a dr. Aschenbrandt-féle bordói por fölényét minden más permetező anyag felett, hogy igen jól tapad és oly esők, melyek a házilag elkészült rézgalic- és mészkeveréket lemosják, a bordói por perméjével nem bírnak, hanem ez hivatását teljesen betölti.

A magyaróvári gazdasági akadémia növénykísérleti állomása már öt év óta kísérletez a bordói porral és évről-évre arról ad számot, hogy ez az anyag felette áll minden egyéb permetezési anyagnak.

Ha hozzávesszük az oldat könnyű elkészíthetési módját, mely alig vesz néhány percet igénybe, kitűnő tapadását, olcsóságát és végre azt, hogy ebből még a legügyetlenebb munkás sem képes oly oldatot készíteni, mely a szőlőt megperzselné, ugy a közérdek, szőlős gazdáink legvitálisabb érdeke szempontjából is csak azt kívánhatjuk, hogy bárcsak minél szélesebb körben terjedjen el használata.

Hamisítás kizárva, mert a bordói port a Magyar Mezőgazdák Szövetkezete (Budapest, V. kerület, Alkotmány-utca 31.) gyártatja és az hozza megbizottai révén olmozott zsákokban kizárólagossági joggal forgalomba. A gyártás azonban korlátolt s így ajánlatos az egész évi szükségletet idejében megrendelni, míg a szállítás tetszés szerinti részletekben történhet.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

—z. Szerencs. Borongás című versében van egy pár ügyes kitétel és egy-egy sikerült strófa, például a második ily változattal:

Eszembe jut a májusi alkony
Midőn illattal volt terhos a lég
S pacsirta szólott édes, méla hangon
Oh ifju szívnek szászor szép beszéd!

Azonban még nincs meg a helyes ritmus érzéke s így egyes sorok tagoltak. Ha átjavítanánk az egész verset, akkor közölhető lenne, de nem az a feladat, hogy mi jól javítsunk, hanem hogy őn teljesen elfogadható írjon; önnök vannak megkapó gondolatai, ha meg fog birkózni a formával: fog írni közölhető.

R. Kaposvár. Köszönettel vettük s mindjárt helyet is kapott.

„Uj magyar nóták“ Közlését legközelebbi szombati számunkban megkezdjük.

L. I. K.-Helmec. Leghelyesebb, ha közvetlenül fordul az igazgatósághoz.

P. B. Budapest. Hosszabb dolog lévén: türelmet kérjük, míg átolvassuk.

Nem közölhető: Jázmin és rózsza. (virágrege)

Kiadótulajdonos Éhlert Gyula.

H I R D E T É S E K

Gróf Schönborn Buchheim Ervin bereg m.
uradalmából.

Szolyvai gyógy-forrás.

Dr. KÉTLI, Dr. BÓKAI, Dr. WIDERHOFFER tanár urak és számos orvosi tekintélyek nyilatkozatai alapján kitünő sikerrel ajánlják: köszvény, hólyag s vizeleti szervek bajainál; cukorbetegség, húgyhomok, epekő; a torok- és tüdőszervek bántalmainál, étvágytalanság és gyomormegbetegedéseknél.

Kitünő ízű ital, igen üdítő viz.

Gyomorbajok ellen specificum

A Luhi Erzsébet gyógyforrás.

A gyomor rendetlen működésénél, gyomorsav túlságos képződésénél, gyomorégés, böfögés, a gyomor elnyalkódása, a gyomor és bél krónikus hurutja alkalmával kitünően beválik; a torok, gége és hörgők idült hurutos állapotába sikerrel alkalmaztatik.

Elsőrangú üdítő és asztali ital.

Polenai gyógyforrás.

Elsőrendű diatetikus víz; legüditőbb asztali víz, borral vegyítve kitünő, tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. — Kaphatók minden fűszerüzletben, vendéglőben s az uradalmi ásványvíz bérletégnél Szolyván. (Beregmege).

Szent- ANNA

malátalikőr a legjobb és leegészségesebb üdítő ital, kellemes ízű és zamatu.

maláta keserű kiváló gyomorerősítő turistáknak s vadászoknak kedvenc és nélkülözhetetlen itala

malátacakes kitünő táp- és teasütemény, elsőrendű tanárok és orvosok ajánlják.

Főnti készítmények mind tiszta malátával készülnek, kitünő minőségük, élvezetükkellemes hatásban felülmúlnak minden ilyenmű gyártmányt. — Kapható csakis eredeti csomagolásban Sátoraljaujhelyben: Malártsik György utóda és Nagy Ferencz czégekénél.

Mc. Cormick Harvesting Machine Company

(Chicagói aratógépgyár.)

KNECHT J. E., igazgató.

Budapest, V., Váci-ut 30.

Katalógusok ingyen és bérmentve.



Felvidék sároskai Készítéssel szolgálunk

GYÁRTMÁNYOK: Kéveköztőgép „Daisy“ marokrakó aratógép, fűkaszalógép, szénagyűjtő gereblye és „Manila“ kéveköztőfonal gyártmányai. Évi gyártmány 362,000 gép.

273/1903. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a nyiregyházi kir. járásbírósg 1901. évi Sp. I. 976/3. számú végzése következtében Dr. Korányi Endre ügyvéd által képviselt Nyiregyházi takarékpénztár javára Bolner Károly és neje ellen 8000 korona s jár. erejéig 1902. évi április hó 5-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 1730 koronára becsült következő ingóságok u. m.: házi butorok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbírósg 1902. évi V. 322/5. számú végzése folytán 8000 kor. tőkekövetelés ennek 1901. évi április hó 14-ik napjától járó 8% kamatai, és eddig összesen 253 kor. 31 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Tokajban, Bolner Károly és neje lakásán leendő eszközésére 1903. évi április hó 30-ik napjának d. u. 2 órája határidőül kiütetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi 60. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek szükség esetén becsáron alul is elitognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverést az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Tokajban, 1903. évi április hó 10-én.

Faragó József,
kir. bír. végrehajtó.

„Szobránc“ Gyógyfürdő

(Ungvármegyében.)

Glaubersós, hideg kénes sós víz.

— Gyomor- és májbetegék magyar —
Karlsbadja.

Fürdőévad: május 15-től szeptember 15-ig. Előidény: május 15-től június 15-ig. Utóidény: augusztus 16-tól szeptember 15-ig. 30% árengedménytel a lakásoknál.

Ezen a maga nemében is páratlan gyógyvíz, mint ivó gyógyvíz biztos segínyt nyújt gyomor- és májbetegségeknek enyhén oldólag hat, májbetegségeknek, epehomok és epekövek oldólag hat. Vértúladásnak, szédülésnek, hűdések, gutaütési rohamoknak vérvonólag, felszívólag hat. csúszos és köszvényes bántalmaknál e kör okozta erjési termékekre, lerakódásokra az izületekben azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kövérség, szív-elhárjadosás ellen, cukorbetegségeknek, veséjajogoknál úgy a cukor és fehérje kiválasztás gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, daganatokat, izületi és csontbántalmakat, csontszuf kedvezően oszlatja. Görvélykóros daganatok, fekélyek, méh és méh közötti izzadmányok, has-hártyaizzadmányok felszívódását elősegíti, a legkülönfélebb makacs idült bőrbetegségek ellen bámulatos gyorsan hat.

Vasuti állomás: az Alföldről és Pest felől jövőeknek Ungvárra, a felvidék és illetve Kassa felől jövőeknek Nagy-Mihály, honnan kényelmes bérkocsikon 1 1/2 óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára 1 nagy láda 40 üveggel 14 kor., kis láda 20 üveggel 8 kor. A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozódások Szobránc gyógyfürdő igazgatóságának Szobráncz gyógyfürdő címzendenek. Posta- és táviradállomás helyben. A fürdő igazgató orvosa Dr. Russay Gábor Lajos.

A fürdő igazgatósága.

Rakovszky Sándor

férfi és női-ruha vegyítész, selyem-szövet gyapju-ruhafestő és guvlirozó intézete.

S.-A.-Ujhely, a vármegyeház háta mögötti Bercsényi-u. 45. sz.

Férfi és a női ruhák, tisztí egyenruhák, tavaszi és őszi felöltők, gyermek-ruhák, szallagok, csipkék, nyakkedők, szarvasbőr nadrág stb. elő nem sorolt tárgyak tisztításra elvállaltatnak. Minden megunt színű, vagy szinehagyott női és férfi ruhák, a tárgy minőségéhez képest minden divatos színben festetnek.

Ajánlom továbbá

Guvlirozó-gépet

a n. é. hölgyközségnek szives figyelmébe. — Guvlirozni elvállalok: selyem, krep, batiszt, ternó, mol, muszindüszuárt, gázt, iluzient, dűschest, selyem-csipkéket, klotokat, u. m. egész női ruha aljakra, gyermek ruhákra, köpenyegre, schlafrokra, zsipon aljakra, diszkötényeket, betéteket és diszeket a legsolidabb árak mellett.

Guvlirozások kívánatra azonnal elkészítetnek.

Férfi- és női ruhák kívánatra a legrövidebb idő alatt olcsó áron tisztítottatnak.

Férfi ruhák vasalása azonnal elkészítetnek.

Édes atyám Szöllősy Arthur sajáttermésű tokaj hegyaljai borainak palackkonkinti eladását a következő árak szerint eszközölöm:

0.7 literes palackokban	könnyű pecsenye bor	— kor. 60 fil.
" "	jó	— kor. 80 fil.
" "	könnyű szamorodni	1 kor. — fil.
" "	nehezebb	1 kor. 50 fil.
" "	II. nehéz	1 kor. 80 fil.
" "	I.	2 kor. 20 fil.
0.5 "	két puttonos aszu	2 kor. 80 fil.
" "	három	3 kor. 20 fil.
" "	négy	4 kor. — fil.
" "	öt	5 kor. — fil.

Palackokért darabonkint 16 fillért számítok és ugyanannyiért visszaveszem.

5 üveg megrendelést díjmentesen hához szállítok.

Szöllősy Tivadar.

Kazinczy utca 508. sz. emelet.

Kapható: Szabó Erzsikénél kis trafik és Rein István czukrászdájában, helyben.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller
egy régi kipróbált bázisra, a mely már több mint 33 év óta megbízható bebizonyosított alkalmazzák térszerte, ezúttal és megújították. Intés. Silányabb utazások legnyúrák és csakis eredeti üvegekben dobozokban a „Horgony“ láskor óvatossá legyünk és csak a „Horgony“ és „Richter“ cégjegyzékkel végjegyvel. — 80 l. 1. k. 40 f. és 2 l. árban a legközelebbi gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József, gyógyszerésznél Budapestben.

Richter F. Ad. és társa,
csesz. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.

Tk. 256/1903. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Tokaj vidéki keresk. és gazd. bank és nyiregyházi takarékpénztár egyesület végrehajtóknak Bolner Károly és neje Demcsák Anna végrehajtást szenvedő elleni 116 kor. és jár. és 8000 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék (a tokaji kir. bíróság) területén lévő Tokaj község határában fekvő a tokaji 1. 1776. számú tjközb. Bolner Károly és neje Demcsák Anna nevével 337, 338. és 1115. hr. sz. ingatlanokra 1770 korona, — 2. az 1653. sz. tjközb. Bolner Károly és neje nevével álló 1461. hr. sz. ingatlanra 178 koronában ezennel megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1903. évi április hó 30-ik napjának d. e. 10 ó-akor ezen tkkvi hivatalban megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsártnak 10% át vagyis 177 korona és 17 korona 80 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törv. czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy-ministeri rendelet §. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiküldött szabályos elismervényt átszolgáltatni. Kelt Tokajban, a kir. bíróság mint telekkönyvi hatóságnál 1903. évi január hó 28-án.

Plathy, kir. jbiró.

265/1903. vb. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a satoraljaujhelyi kir. járásbírósg 1902. Sp. II. 958/3. számú végzése következtében Dr. Sirmay István ügyvéd által képviselt kisk. Melik Mihály és társai javára Sándor György ellen 101 kor. 33 fill. s jár. erejéig 1903. évi márcz. hó 24-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 300 koronára becsült következő ingóságok u. m.: 2 ló és 1 szekér nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbírósg 1903. évi V. I. 131/2. számú végzése folytán 101 k. 33 f. tőkekövetelés, ennek 1901. évi decz-mber hó 1-5-0 napjától járó 5% kamatai, és eddig összesen 56 kor. 74 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Tokajban Sándor György lakásán leendő eszközésére 1903. évi április hó 29-ik napjának d. e. 11 órája határidőül kiütetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében a legtöbbet ígérőknek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Tokaj, 1903. évi április hó 11-én.

Faragó József,
kir. bír. végrehajtó.

Keil-lakk

legkitünőbb mázó-lakó-szer puha padló számára, 1 nagy palack ára 1 frt 35 kr. — 1 kis palack ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 45 kr.

Arany-fénymáz

képekreték stb. bearanyozására. 1 kis palack ára 20 kr.

Fehér „Glasur“-fénymáz.

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujjonni befestésére. 1 doboz ára 45 kr.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK czégnél **S.-A.-UJHELY.**

A szőlő peronosporája ellen

való védekezéshez általánosan elismert legjobb anyag a **Dr. ASCHENBRANDT-féle**

BORDÓI-POR.

Ára Budapesten:

50 kilogrammos zsákokban á kilogramm **66 fillér**, 10 és 5 kilogrammos zsákokban, valamint 2 kilogrammos dobozokban á kgr. **70 fillér**.

Használata olcsóbb, biztosabb, előállítása gyorsabb, a levélhez jobban tapad mint a rézgálicz, a permetezőt sohasem dugítja.

A magyar-óvári magyar kir. gazdasági akadémia növényélettani állomása kísérletének fényes eredménye a legkitünőbb külföldi szak tudósok véleménye, számos magyar gazda bizonyítványa bárkinék díjtalanul megküldetik.

A bordói-por ezenkívül kitünő eredménnyel használható a burgonyavész ellen, gyümölcsfák permetezésére, gabonacsávázására és baromfióllak fertőtlenítésére.

Megrendeléseket elfogad a

„MAGYAR MEZŐGAZDÁK SZÖVETKEZETE“

Budapest, V., Alkotmány-utca 31. sz.

A por kapható és megrendelhető: Fogyaszt. és érték. Szövetkezetenél Sárospatakon, — Almer Lajos és Károlynál Nagybányán, — Klein Emilnél Terezalon.



Az ered. francia „Eclair“ permetezőnek teljesen megfelelő „Magyar Mezőgazdák Szövetkezete“ permetező.



„HARZ“-vidéki

legfinomabb nemesfajú dalos kanárik. (Trute törzs), nappal és este világításnál változatosan éneklő 10 napi próbaidővel bárhová küldök utánvétellel, vagy az összeg előzetes beküldése mellett. Nem tetszőt kicserélek vagy visszaadom a pénzt. — I. drb. kiváló példány him ára 30 kor. — II. oszt. á 20 kor., II. oszt. á 15 kor., III. oszt. á 12 kor. — A madarak ára 10 kor. — A tenyészképes nőtények dbja 4 kor. — A madarak nem színik, hanem hangjuk tisztasága és kellemes énekképességük szerint vannak a fent érintett osztályokba sorozva. Különb. valameny szerint vannak a fent érintett osztályokba sorozva. Különb. valameny szerint vannak a fent érintett osztályokba sorozva.

nyien gyönyörűen énekelnek. Madaraim tartósabb énekesek a külföldiekénél, mer hazánk éghajlatához vannak szokva. A csomagolás oly kitünő, hogy a madarak a legaagyobb hidegben is 5 napig utazhatnak a nélkül, hogy egészségük veszélyeztetnék. A madár egészséges megérkezéséért jót állok.

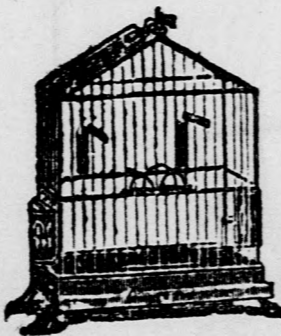
Továbbá ajánlom a dalosok kalitkáját (az itteni rajz szerint) ónozott sodronyból. nagyság szerint 4, 5, 6, 7, 8 és 10 koronájával; a csomagolás önköltségében számítom fel. Kanári eledel kilonként 80 fillér. — Kiváló gondot fordítok vidéki tisztelt vevőim rendeléseire s egyáltalában mindenki a legeslegkielegítőbb kiszolgálásra számíthat.

Árjegyzék és utasítás ingyen.

Szives megrendeléseit várva, maradok kiváló tisztelettel:

Csengeri J.

UNGVÁR, Honvéd-utca 16. sz.



Fél órával reggelizés előtt már 1/2 pohár

IGMÁNDI KESERŰ VIZ.



Kitünő étvágyat hozó természetes gyomortisztító és hashajtó. Könnyen bevehető, émelygést nem okoz.

Kapható mindenütt, úgy a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógyszerésznél Komáromban, üvege 60 fillér.

Minőségileg kéretik össze nem tévesztetni más olcsóbb fajta keserűvizekkel, s beszerzésnél határozottan Schmidthauer féle Igmándi viz kérendő.

Raktárak Budapesten ÉDESKUTY L. és LUX M. cégeknél.

Export Amerika és Angolországba.

Kapható: **HAZAI H.** bel- és külföldi ásványvíz-üzletében S.-A.-Ujhely.

Boreladás.

Saját termésű 1889. évi szamorodni és asszú, valamint palack-érett 1900. évi szamorodni bort üvegenként is eladok.

Dókus Mihály, saujhelyi lakos.

Zongora eladás.

Több rendbeli új és átjátszott zongorák 70 frttól kezdve eladók. Czim: Udvardy Szaniszló S.-A.-Ujhely (dr. Szepesy ház).

Egyedül valódi angol

Thierry A. gyógyszerész BALZSAMA

Közegészségileg megvizsgálva és véleményezve. Az üvegek felszerelése keresk. törvényszéki mintavédelem alatt áll.



Allein echter Balsam von der Schutzengel-Apothek des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

E balsam belsőleg és külsőleg használ. Ez: 1. Utóérhetetlen hatású gyógyszer a tüdőnek, a mellnek, minden köros állapotokban, enyhíti a hurutot, megszünteti a köpetet, véget vet a fájdalmas köhögésnek s kigyógyít a legrégebb bajokból is. 2. Kitünő hatása van torokgyulladás, rekedtség és a többi torokbajoknál. 3. Alaposan elüzi a váltólázat. 4. Meglehetően gyógyítja a máj, a gyomor s a bélbetegségeket, különösen a gyomor, szélgörcsöt. 5. Sreliden mozdítja elő a székletet s a vértisztulást, megtisztítja a veséket, megzabadi a buskomorságtól s a hypochondriától, javítja az étvágyat s az emésztést. 6. Nagyszerű szolgálatot tesz fogfájáskor, üres fogaknál és szájróhadáskor s általában minden fog- és szájbajoknál, megszünteti a felbűffogést, a szájnak s a gyomornak bűzöt. 7. Külsőleg csodálatos gyógyhatással bír a sebekre, u és régi forradásokra, orbáncz, kiütés, varak, megfagyott s megégett tagokra, rüh ellen, megszünteti a fejfájást, zugást, szaggatást, köszvényt, fülfájdalmat stb. Vigyázzunk tehát a zöld védjegyre amely itt fent látható. Hamisításoktól legjobb óvszer egyenesen a győrből eredeti kartonokban bérmentve az osztrák-magyar monarchia minden postálmására 12 krcsi vagy 6 dupla üveget 4 koronáért. Bosznia és Hercegovinába 4 kor. 60 fillér Kevesebb nem küldetik.

Széküldés csak az összeg előzetes utalványozása vagy lefizetése mellett

Miért szenved ön? Holott biztos reményt nyújtanak önnek a legavultabb seb gyógyítására is és csaknem mindig a legfájdalmasabb és veszedelmes műtetet, sőt amputációt is kikerülheti a

Thierry A. gyógyszerész valódi

centifolia-kenőcsét

használja, mely a sebek gyógyításában, valamint a fájdalmak enyhítésében utólrhetetlen. Valódi centifolia-kenőcs alkalmaznak: a betegágyas nők fájós mellére, a tej lefolyás szorulásánál, a mellkeményedésnél, az orbáncz s mindenféle régi bajnál, tátongó lábsebeknél, a sósuszunál, dagadt lábaknál sőt a csontszunál is; továbbá vágott-, szurási-, lő- és zúzott sebeknél; idegen testeknek, mint üveg és faszálka, homok, serét, tövis stb. kihuzására; minden kelés, kinöves, pokolvar és u; képződéseknél, sőt még a ráknál; az uj- és körömméregnél, hólyagoknál. sebesült lábaknál, mindenféle égésbenél, megfagyott tagoknál, a hosszú fekvés által feltört bőrnél, nyakdagaganatnál, vérekeésnél és fülfolyásoknál stb. — Széküldés csak az összeg előzetes beküldése ellenében 2 tégely csomagolással, beleértve a postai csomagolás díját 3 kor. 50 fillér. — Számos eredeti bizonyítvány rendelkezésre áll. Mindenki óvakodjék a hatáskülső hamisításoktól és jó arra ügyelni, hogy ha a tégelybe be van-e égetve a Thierry Adolf Limite anyaggyógyszerének Pregrada védjegye.

E két gyógyszerében fölülmulhatlan szer, sohasem romlik el, ellenben minél régebb lesz annál értékesebb és hatásosabb és sem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát, az év bármely szakában küldhető. Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az ovos megérkezétekig, természetesen nem szabad hamisítványokat vagy efféle sokszorosán ajánlt hasonló de hatástalan szereket használni, melyekért csak legfeljebb pénzt dobjuk ki, hanem madjunk csak e mellett a két régi elismert jó, olcsó, megbízható amellet teljesen ártatlan világhírű szerneél, melyeknek minden családnál találhatónak kell lenni. A hol a fent ismertetteit védjegyekkel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen rendelni és cizmezni:

Thierry (Adolf) gyógyszerész Órangyal-gyógyszertára. Pregrada Rohitsch Sauerbrunn mellett.

Közp. raktár Budapesten: Török J. gyógyszerész. Zágrában: Mittebach J. gyógyszerész és Bécsben Brady C. gyógyszerésznél.

Új szabó-üzlet

Budapestről.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a Rákóczy-utcán lévő Gyarmathy-féle házban egy — a mai kor minden kívánalmának megfelelő

uri férfi divat-ruha szabó üzletet

nyitottam, hol is mindennemű angol és modern szabású férfi ruhákat a raktáron lévő legfinomabb angol, francia és honi kelmékből a legújabb divat szerint gyorsan és izlésteljesen készítek.

A fővárosban számos éven át gyakorlatilag szerzett tapasztalataimnál fogva azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb izlésnek is megfelelek, miért is számos látogatást és pártfogást kérve maradtam

teljes tisztelettel

Sant Mór.

Ház eladás.

Sárospatakon, a Rákóczy-utca 246. szám alatt fekvő s néhai Szakácsy László örökösének tulajdonát képező ház szabad kézből eladó. Bővebb felvilágosítást Sárospatakon a tulajdonosok bármelyike ad.

Rendkívüli szerencse BIHARI EDE

főáradájában, ahol eddig több mint

HAT MILLIÓ

koronát nyertek.

Sok 20,000, 10,000, 5000, 2000 koronás főnyereményen kívül a következő főnyereményeket fizettem már ki:

600,000	kor. a 69,686	számra
600,000	kor. a 28,718	„
200,000	kor. a 18,445	„
80,000	kor. a 69,691	„
60,000	kor. a 23,772	„
30,000	kor. a 103,298	„
30,000	kor. a 14,199	„

továbbá f. évi március 28-án ismét

200,000 koronát a 28,632. számra

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem

Jó hírnevű vendég-lőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,

S.-A. Ujhely Korona u.

EPILEPSIA, ki görcsök, álmatlanság vagy más isdege bajokban szenved, forduljon egész bizalommal a **Schwaben** Gyógyszertárhoz Frankfurt a M. honnan teljesen díjmentesen kap egy füzetet.

A párisi világtkiállításon „Grand Prix“ a legnagyobb kitértetés.

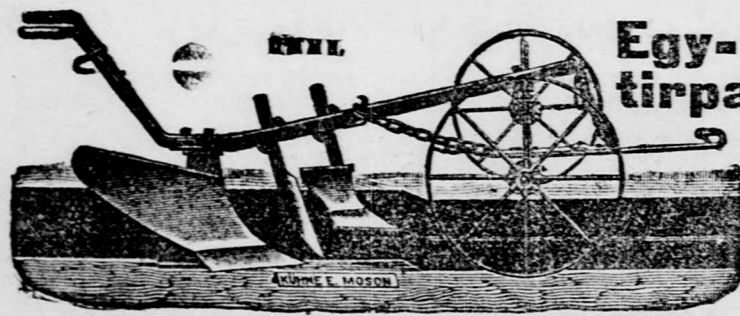
A magyar királyi államvasutak gépgyárának vezérügynöksége

BUDAPEST, V. kerület, Váci-körút 32. szám.

Ajánlja a magyar kir. államvasutak gépgyárában készült 4, 6, 8, 10 és 12 lóerejű gőzcséplőkészleteit, 14, 16 és 20 lóerejű Compound-lokomobiljait és végre

„MILLENIUM“ legújabb szerkezetű fűkazsáló, marokrakó- és kéveköto-aratógépeit, továbbá acélöntésű ekefóval ellátott ekéit és egyéb mezőgazdasági eszközeit.

Kizárólagos képviselők: KLÁR és NEUMANN, Sátoraljaujhely.



Egy- és többvasu ekéket, extirpatorokat és porhanyító eszközöket, szántó- és rétboronákat, hengereket, kapálóeszközöket, hirneves szabadalm.

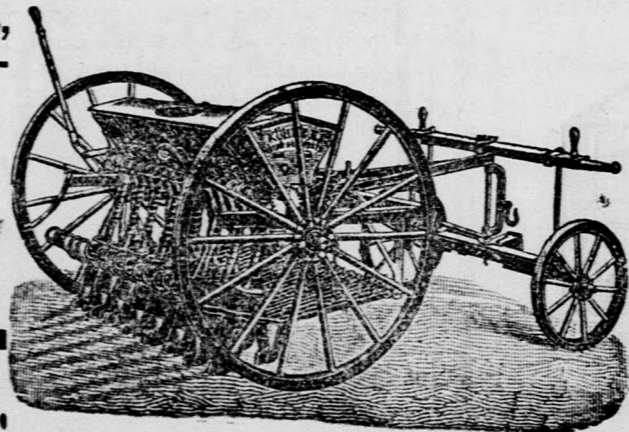
tolókerekű „MOSONI DRILL“ sorvetőgépeket, lógereblyéket, „Osborne“ aratógépeket, járgányos cséplőkészleteket, rostákat, konkolyválasztókat, szecskavágókat, morzsolókat stb.

Különleges eszközöket a burgonya, répa- és szőlőmiveléshez szállít elismert legjobb minőségben

Kühne E.

legrégibb hazai MOSONBAN. gazdasági gépgyár

Főraktár: Budapest, VI., Váci-körút 57/a.



KWIZDA féle Korneuburgi marha táppor



Étrendi szer lovak, szarvasmarhák és juhok részére. 50 év óta a legtöbb istállóban használatban van étvény — hiány s rossz emésztésnél, a tej javítására és a tehének tejlöképességének fokozására, csonttöréseknél. — 1, doboz ára 1 korona 40 fillér, 1/2 doboz 70 fillér. Csak a fenti védjeggyel valódi. Kapható minden gyógyszeriarban és gyógyszerkereskedésben. Főraktár: Kwizda Ferencz János, cs. és kir. osztr.-magyar, román királyi és bolgár fejedelmi udvari szállító, kerületi gyógyszerész, Korneuburg, Bécs mellett.

Földbirtokosok figyelmébe!
Birtokokra előnyös

törlesztéses kölcsönöket

5000 koronán felül és konvertálásokat díjmentesen közvetít a

Kassai Takarékpénztár

Kassa, Fő-utca 36. sz. a. a Dómmal szemben.

Saját készítményü butorraktár!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Sátoraljaújhelyben a Petőfi utcában az ev. ref. parochia épületében

BUTOR-RAKTÁRT

nyitottam, a hol csakis

saját műhelyemben készített butorokat

árusítok. Raktáron tartok **szalon, háló, ebédlő és uriszoba-berendezéseket.** — Amidőn a n. é. közönséget előre is biztosíthatom pontos és szolid kiszolgálásról és a nálam készült butorokért pedig **jótállást vállalok**, magamat a t. közönség b. figyelmébe és pártfogásába ajánlva vagyok

teljes tisztelettel

MAJOROS GYULA,
asztalos-mester.



1.000.000

KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

JEGYZÉKE az 55,000 nyereménynek.
Legnagyobb nyeremény a legszerezésebb esetben: **1.000.000 korona.**

Korona	
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
2 " "	80000
1 " "	70000
2 " "	60000
1 " "	50000
1 " "	40000
1 " "	30000
3 " "	25000
3 " "	20000
3 " "	15000
36 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
437 " "	2000
803 " "	1000
1528 " "	500
140 " "	300
34450 " "	200
4850 " "	170
4850 " "	130
100 " "	100
4350 " "	80
3350 " "	40
55,000 nyer. és jut. kor. összegben	14.459,000

Az összes nyeremények 5 hónap alatt kiosztottak és készpénzben fizetendők.

Kiváló szerencse TÖRÖK-nél.

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk. Tíz millió koronánál többet nyertek nálunk nagyra-becsült vevőink.

Az egész világ legesélydusabb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely nemsokára újból kezdetét veszi.

110.000 sorsjegy 55.000

pénznyereménnyel sorsoltatik ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen **Tizennégy millió 459,000** koronát egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész vállalat **állami felügyelet** alatt áll.

Az I-ső osztály **eredeti sorsjegyeinek** tervszerű betétjei a következők:

egy nyolczad (1/8) frt —.75	vagyis 1.50 korona.
egy negyed (1/4) frt 1.50	vagyis 3.— korona.
egy fél (1/2) frt 3.—	vagyis 6.— korona.
egy egész (1) frt 6.—	vagyis 12.— korona.

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy a **pénz beküldése** ellenében küldjük szét. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk azonnal, de legkésőbb

folyó évi április hó 27-ig

bizalommal hozzánk küldeni.

TÖRÖK A. és Tsa
BANKHÁZA
BUDAPEST.

Kazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főáruházi osztálysorsjáték osztályai:

FŐÜZLET: VI., Teréz-körút 46/a.
FIÓKOK: 1. Váci-körút 4.
" 2. Múzeum-körút 11.
" 3. Erzsébet-körút 54.

TÖRÖK A. és Tsa bankháza, Budapest.

Rendelőlevél levágandó.

Kérek részemre _____ I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget _____ korona összegben } utánvételezni kérem.
} postautalvánnyal küldöm.
} mellékelve bankjegyekben (bélyegekbén). } A nem kívánt törlendő.

Pénzösszeget: _____

A Földes-féle Margit-crème legjobb a világon. Hatása csodás.

A női szépség

elérésére, tökéletesítésére és fentartására a legkitünőbb és legbiztosabb a vegyítészte, tejesen ártalmatlan

Legkitünőbb a nap és szél befolyása ellen, sem higanyt sem ólmot nem tartalmaz az érintetlen közkedvelt

FÖLDES-féle MARGIT-CRÈME

Ezen világhírű arezkenőcs pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtakát (Mitesser) és minden más bőrbajot. Kísímitja a ráncokat és az arcot fehérré, simává és üdévé varázsolja. Ár: kis tégely 1 kor., nagy tégely 2 kor.

Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

FÖLDES KELEMEN, gyógyszerész, ARAD.

Kapható minden gyógyszerárban, drogeriában és illatszerekkereskedésben.

<p>Margit hűlőgöpor 3 szinben K. 1-20</p> <p>Margit-szappan 70 fill.</p> <p>Margit fogpép (Zahn-pasta) 1 kor.</p> <p>Margit arcviz 1 kor.</p>	<p>FÖRÁKTÁRAK: Sátoralja-Ujhelyben: Kincsesy Péter és Widder Gyula gyógyszerárakban.</p> <p>Hölgyek részére nélkülözhetetlen. Legjobb szépitő szer.</p>
---	--

Gyakornokul

felvétetik egy jó házból való fiu

Szent-Györgyi Vilmos

kereskedésében.

Csikó és szarvasmarha legelő.

Gróf Széchenyi Sándor

őnagyméltósága abarai gazdaságában csikók és szarvasmarhák legelőre felvétetnek.

Fővilágosítással szolgál Uporban

Hófer Flóris,
uradalmi tisztartó.

Első osztrák-magyar kizárólag szab.

Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120. (saját házában).
Arany-érmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézőségek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, ugyszintén gyári és ingatlan tulajdonosok szállítója. E homlokzat-festékek, melyek mészből fölödhettek, száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában kilóként 16 krtól fölfele szállítanak és a mi a festék szintisztatását illeti, azonos az olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyszintén utasítás kívánatra ingyen és bérmentve küldetik.

200 korona jutalék utánzások kimutatásáért.

Schicht-szappan

VÉDJEGY:

„SZARVAS”



Legjobb, legkiadósabb és azért a legolesőbb szappan. — Minden ártalmas kevértől mentes.

„KULCS”



Mindenütt kapható.

A bevásárlásnál kiváltképen ügyelni kell arra, hogy minden darab szappan „Schicht” névvel és fenti védjegy valamelyikével birjon.

SÉRVBEN SZENVEDŐK

forduljanak hozzám teljes bizalommal.




30 évi tapasztalatom, melyet a külföld legnagyobb Orthopaediai és kötszer műhelyeiben szereztem, biztosítékot nyújt szakképeségemről, hogy a legelavultabb sérveknél is segítsek. — Készítek kaskót, műfűzőt, egyenes tartót, púpkötőt, mülábat, kezeket stb.

Nagy raktár mindennemű betegápolási czikk és orvosi műszerekben, irigátor, ágy tál, éjjeli closet, Bidet, tej sterilizáló készülék Prof. Soxhlet szerint, valamint minden Gummi áru.

Valódi francia különlegességek discretio mellett.

— Kestyük saját gyártmány, mérték szerint is. —

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

BLUMBERG S. E. keztyűs és műkötszerész
Kassa, főutca 91. szám.

Alapítva 1866.



Alapítva 1866.

FLEISCHER ÉS TÁRSA

gépgyára és vasöntődéje
Kassán, Vám-utca 11. szám.

Ajánl:

Gőzkazánokat,
Szesztartályokat,
Viztartályokat,
Gőzgépeket,
szeszgyár berendezéseket,
Malomberendezéseket.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlataink:



Locomobil és gőzcseplőgép-készletek
továbbá járgány-cseplőgépek, lökercseplők, tisztító-rosták, kenőanyagok, kaszállító- és aratógépek, szénagyűjtők, borenák.

2 1/2, egész 12 lóerőig, szalmakaszalók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, 6/15-malmok, egyetemes aszál-ekék.



3- és 2-vasúti ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzékhez küldésre ingyen és bérmentve küldetnek.

Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cséplőgép-gyára.

URANOS

- K É K

ruha-mosáshoz a legjobb kékítőszert.

— Törvényesen védve. —
Mosó-intézetekben háztartásokban a legkedveltebb ruhakékítő.

Olcsó és felülmúlhatatlan!
kis üveg 24 fillér, tiszteri mosáshoz elegendő.
1 nagy üveg 1.60 kor., 1/2 üveg 1 kor.

Kapható mindenütt.
Utánzatoktól óvakodjunk!

Kizárólagos gyártói: **H/OCHSINGER TESTVÉREK** VEGETÉSZETI GYÁRA

BUDAPEST,
VI., Rózsa-utca 85.